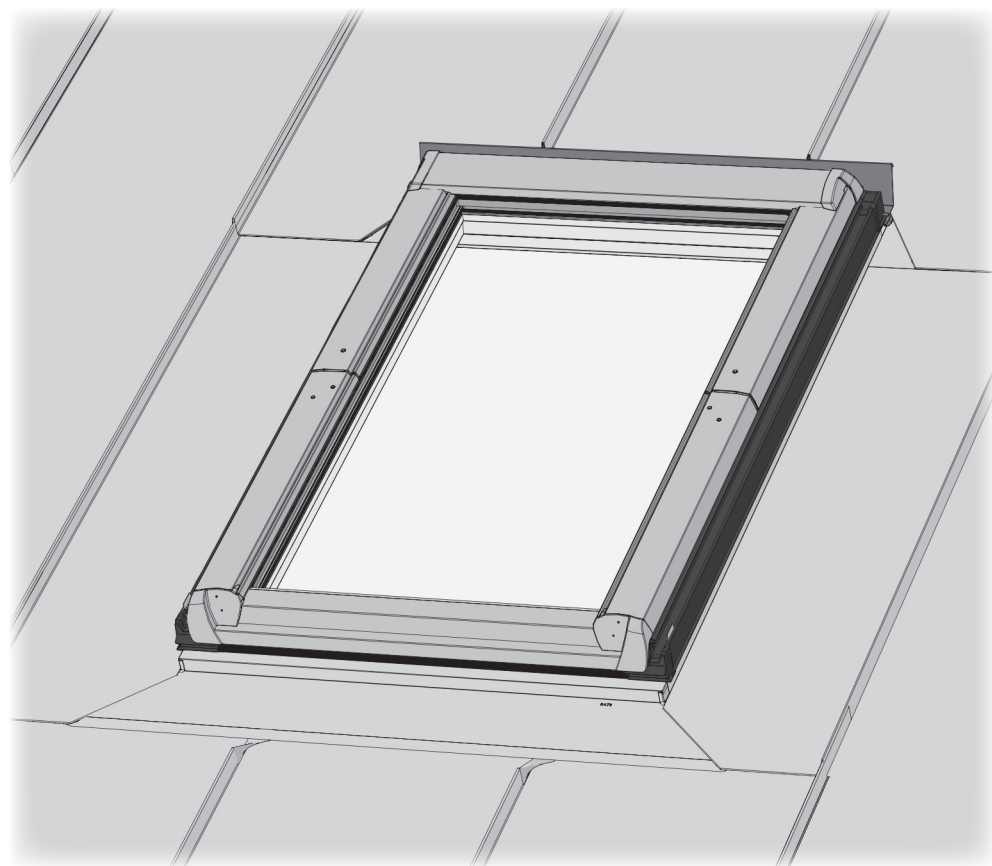


Instrukcja montażu



The roof window.

EDQ RxR1 11 21 12



EN Installation manual

FR Instructions de montage

NL Montagehandleiding

IT Guida per il montaggio

ES Instrucciones de montaje

PT Instruções de instalação

DE Einbauanleitung

CZ Montážní návod

SK Návod na montáž

SI Navodila za vgradnjo

RU Руководство по монтажу

GR Οδηγίες τοποθέτησης

EE Paigaldusjuhend

LV Uzstādīšanas instrukcija

LT Montavimo instrukcija

RO Manual de montare

HU Beépítési útmutató

HR Upute za ugradnju

BG Монтажна инструкция





3



13



EDQ Rx 11 14



EDQ Rx 21 34



EDQ Rx 12 42



EDQ R1 11 48



EN

General guidelines.

Read this manual carefully before installing and operating the device and follow all instructions.

Ensure that this manual is accessible to all users.

Keep this manual in a safe place until you dispose of the product.

If the product changes hands, pass this manual on to the new owner.

All installation work should be carried out while maintaining safety in accordance with Workplace Health and Safety regulations, building law and other applicable legislation.

The installation methods presented in these instructions constitute general guidelines, explaining the relationships between dimensions of elements of the roof structure and the nature of the roof window casing and the dimensions and structure of the windows. The installation method required may differ slightly from that described in the instructions, depending on the type of roof, roof covering or location of the window casing on the roof. You can contact our technical support department to obtain special instructions.

Safety at work.

Always wear protective clothing while working. Avoid contact with sharp edges. Do not walk under a place where work is being done to adapt the roof structure to the required window casing. Take maximum care when moving and working on the roof. Use a safety line and wear soft-soled shoes. Follow all the applicable health and safety regulations.

The producer bears no responsibility whatsoever for failure by the user, architect, fitter or owner of the building to adhere to applicable legislation, building regulations or safety requirements.

FR

Informations générales.

Lire entièrement et attentivement ces instructions avant la pose et l'utilisation et respecter toutes les consignes.

Veiller à ce que ces instructions restent accessibles à tous les utilisateurs.

Conserver soigneusement ce manuel jusqu'à élimination du produit.

Confier ces instructions au nouveau propriétaire en cas de transmission du produit.

Tous les travaux de montage doivent être effectués de manière sûre, conformément aux réglementations en matière de santé et de sécurité, à la loi et au droit de la construction.

Les méthodes de montage présentées dans ce manuel sont des directives générales expliquant la dépendance dimensionnelle des éléments de la structure du toit en fonction du caractère d'installation des fenêtres du toit, de leurs dimensions et de leur conception. La méthode de montage requise peut légèrement différer de celle décrite dans le manuel en fonction du type de toit, de la toiture et de l'emplacement des fenêtres de toit. Pour obtenir des instructions spéciales, contactez notre service d'assistance technique.

Sécurité au travail.

Pendant le travail, porter toujours des vêtements de protection. Éviter le contact avec les bords tranchants. Ne pas aller sous le lieu des travaux d'adaptation de la structure du toit à la construction de fenêtre requise. Être extrêmement prudent lors du déplacement et du travail sur le toit. Utiliser une corde de sécurité et des chaussures à semelle souple. Respecter toutes les réglementations applicables en matière de santé et de sécurité.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect de la loi, du droit de la construction et des réglementations en matière de sécurité en vigueur par l'utilisateur, l'architecte, l'installateur ou le propriétaire du bâtiment.



LV

Vispārīgi padomi.

Pirms montāžas un lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju un ievērojiet visas norādes!

Parūpējieties par to, lai šī instrukcija ir pieejama visiem lietotājiem.

Rūpīgi saglabājiēt šo lietošanas instrukciju līdz izstrādājuma utilizēšanai.

Mainoties īpašniekiem, nododiet šo instrukciju jaunajam īpašniekam.

Visi montāžas darbi jāveic, saglabājot drošību, saskaņā ar veselības aizsardzības un drošības noteikumiem darbā, likumiem un būvnoteikumiem.

Šajā instrukcijā aprakstītajiem montāžas veidiem ir vispārīgu padomu raksturs, kas izskaidro jumta konstrukcijas elementu izmēru atkarību no jumta logu izbūves veida, to izmēriem un konstrukcijas. Nepieciešamais montāžas veids var nedaudz atšķirties no tā, kāds ir aprakstīts instrukcijā, atkarībā no jumta veida, jumta seguma un jumta logu izbūves vietas. Lai saņemtu specifiskas instrukcijas, sazinieties ar mūsu tehniskā atbalsta nodaļu.

Darba drošība.

Darba laikā vienmēr jāvalkā aizsargapģērbs. Izvairieties no saskares ar asām malām. Nepārvietojoties zem vietas, kurā tiek veikti jumta konstrukcijas pielāgošanas darbi nepieciešamajai logu izbūvei. Ievērojiet īpašu uzmanību, pārvietojoties un veicot darbu uz jumta. Izmantojiet drošības virvi un apavus ar mīkstu zoli. Ievērojiet visus piemērojamos veselības aizsardzības un drošības noteikumus darbā.

Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par to, ka ēkas lietotājs, arhitekts, montāžas speciālists vai īpašnieks nav ievērojis piemērojamos likumus, būvnoteikumus un drošības prasības.

RO

Indicații generale.

Citiți cu atenție manualul înainte de montaj și utilizare și re-specțați toate indicațiile!

Asigurați-vă că manualul se află la îndemâna tuturor utilizatorilor.

Păstrați cu grijă manualul până la eliminarea ecologică a produsului.

În cazul schimbării proprietarului înmânați manualul noului proprietar.

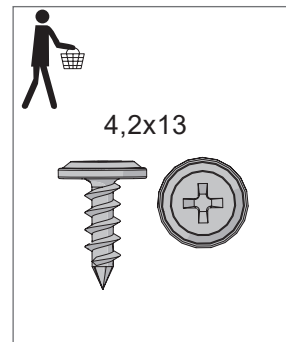
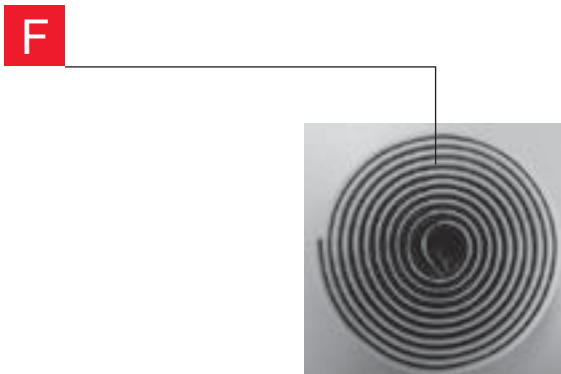
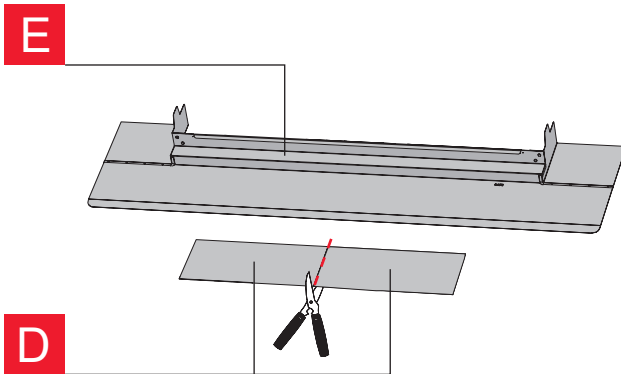
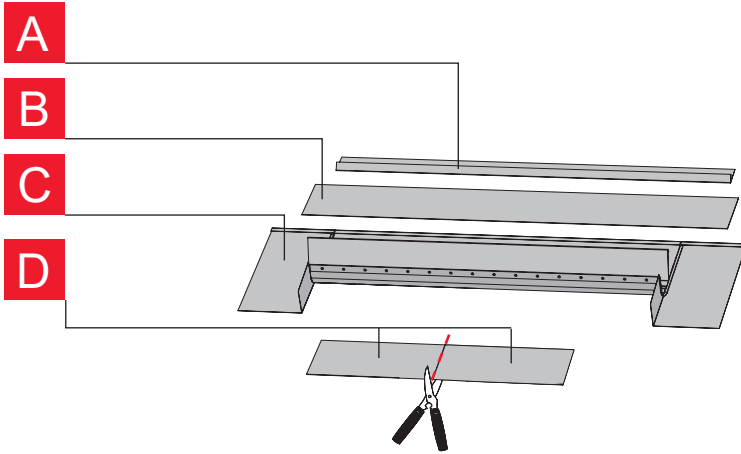
Toate lucrările de montare trebuie executate în condiții de siguranță, cu respectarea normelor de securitate a muncii, a legislației în vigoare și a normelor de construcție aplicabile.

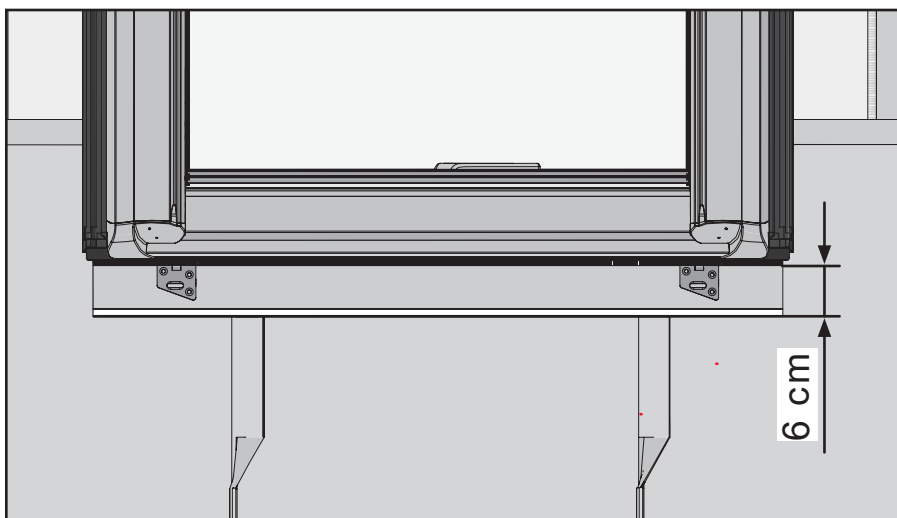
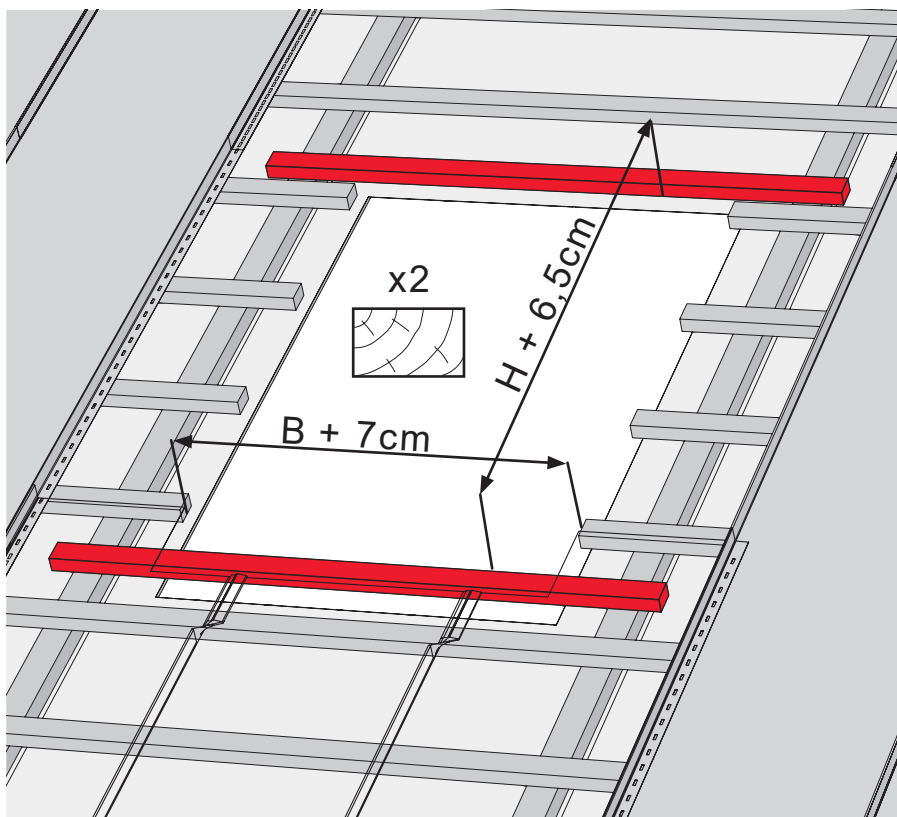
Modurile de montare prezentate în aceste instrucțiuni au doar un caracter general, prezentând dependența elementelor structurii acoperișului în funcție de tipul construcției ferestrelor de acoperiș și gabaritele acestora. Metoda de montare necesară poate să nu fie absolut identică cu cea prezentată în instrucțiuni - aceasta depinde de structura și tipul acoperișului, precum și de amplasarea ferestrelor în cadrul acestuia. Pentru a obține instrucțiuni detaliate trebuie să contactați departamentul de consultanță tehnică din cadrul companiei noastre.

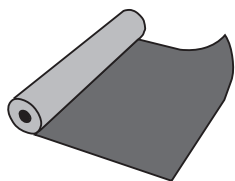
Securitatea muncii.

În timpul executării lucrărilor trebuie să se utilizeze îmbrăcăminte și mijloacele de protecție personală adecvate. Evitați contactul cu suprafețele ascuțite. Nu vă deplasați sub locurile de executare a lucrărilor de adaptare a acoperișului pentru sistemele de ferestre. În timpul deplasării și executării lucrărilor pe acoperiș procedați cu atenția maximă. Folosiți cabluri de asigurare și bocanci cu talpă moale. Trebuie să se respecte normele de securitate a muncii, în conformitate cu legislația în vigoare.

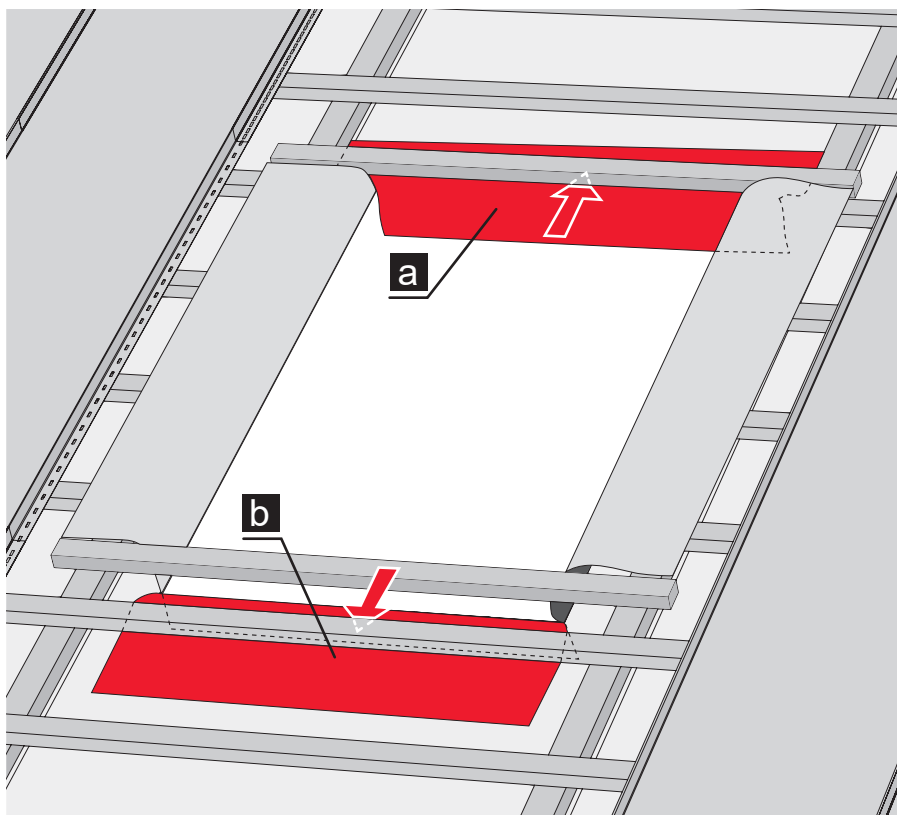
Producătorul nu își asumă niciun fel de responsabilitate pentru nerespectarea legislației, a normelor de construcție și a cerințelor de securitate și igienă a muncii din partea utilizatorului, arhitectului, constructorului sau a proprietarului clădirii.

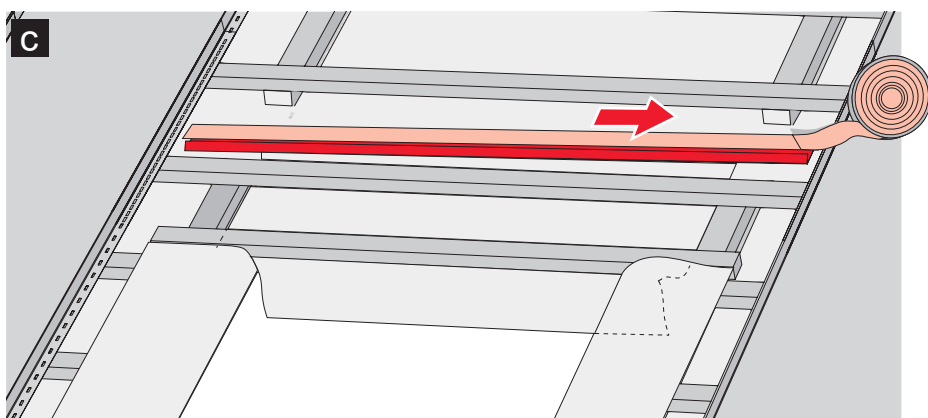
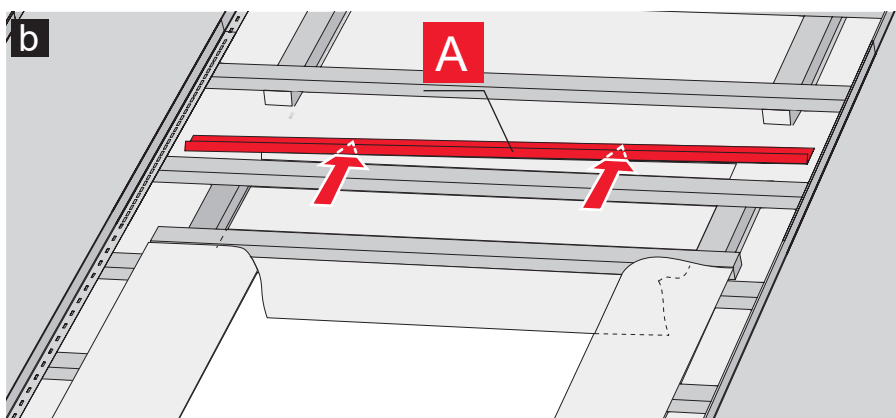
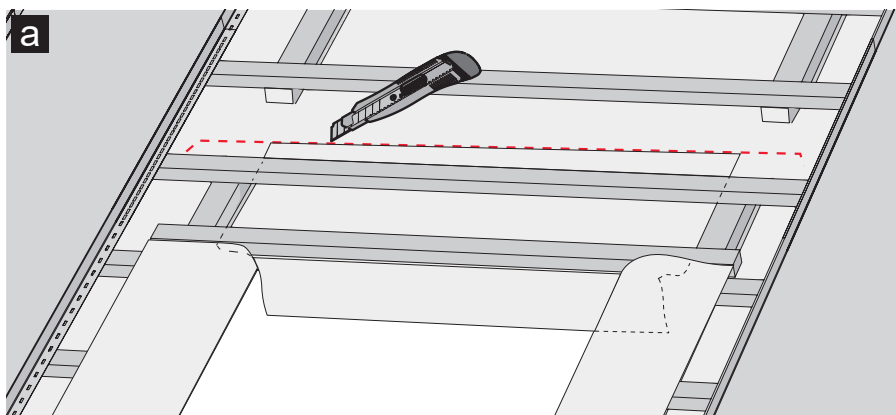


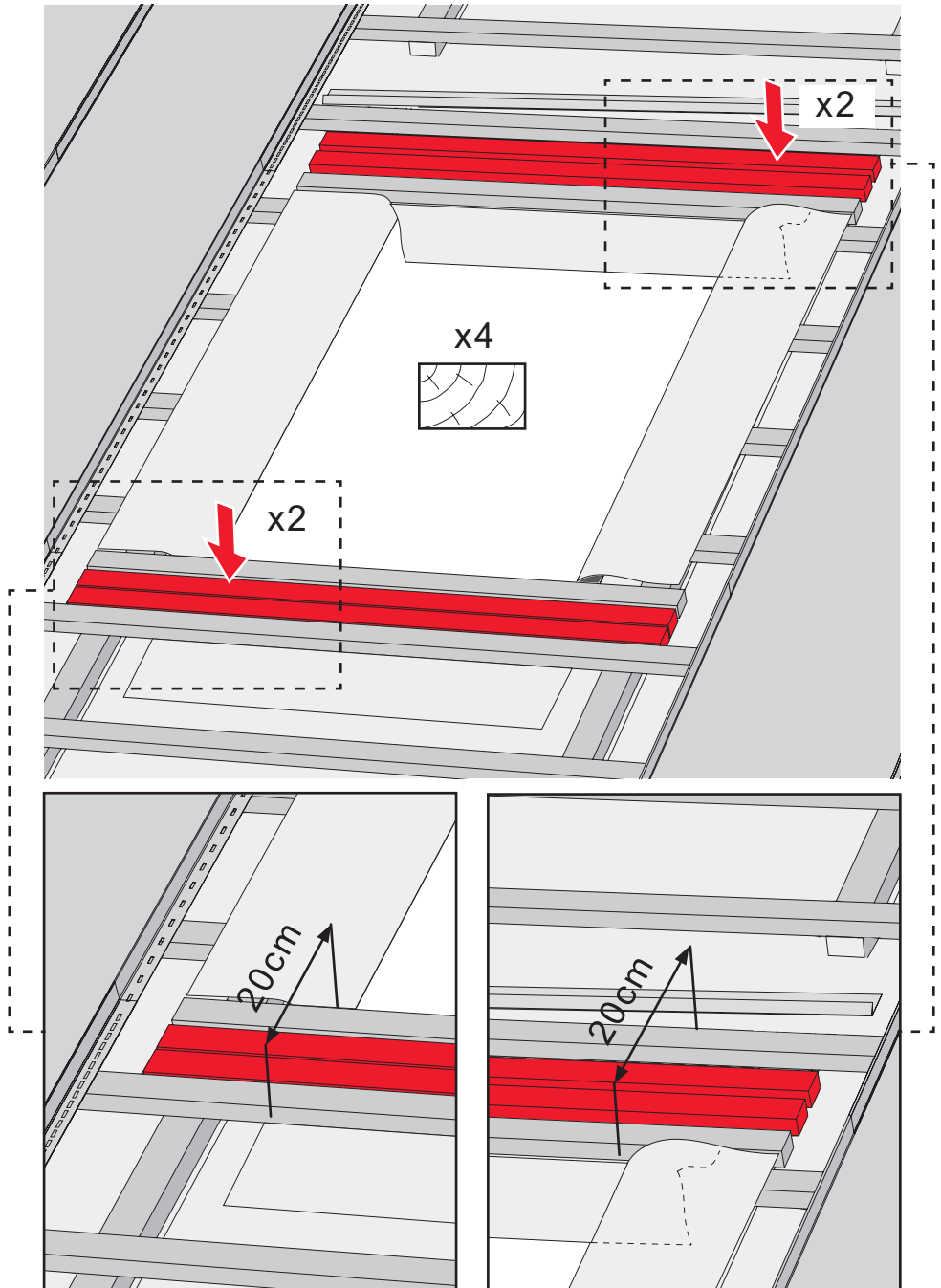


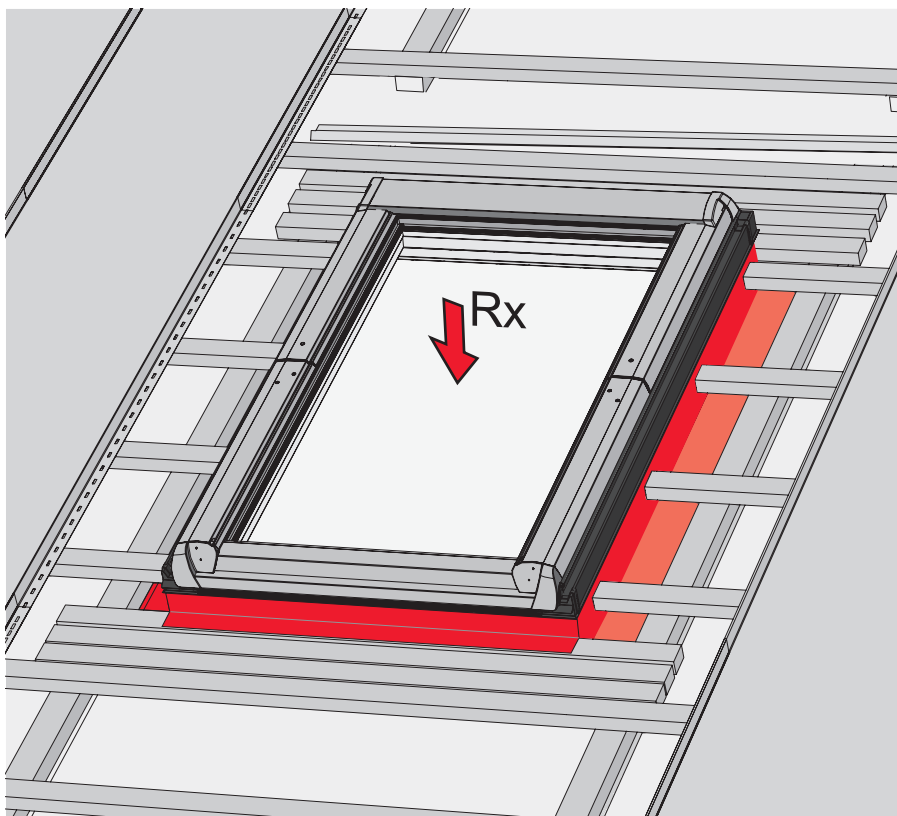


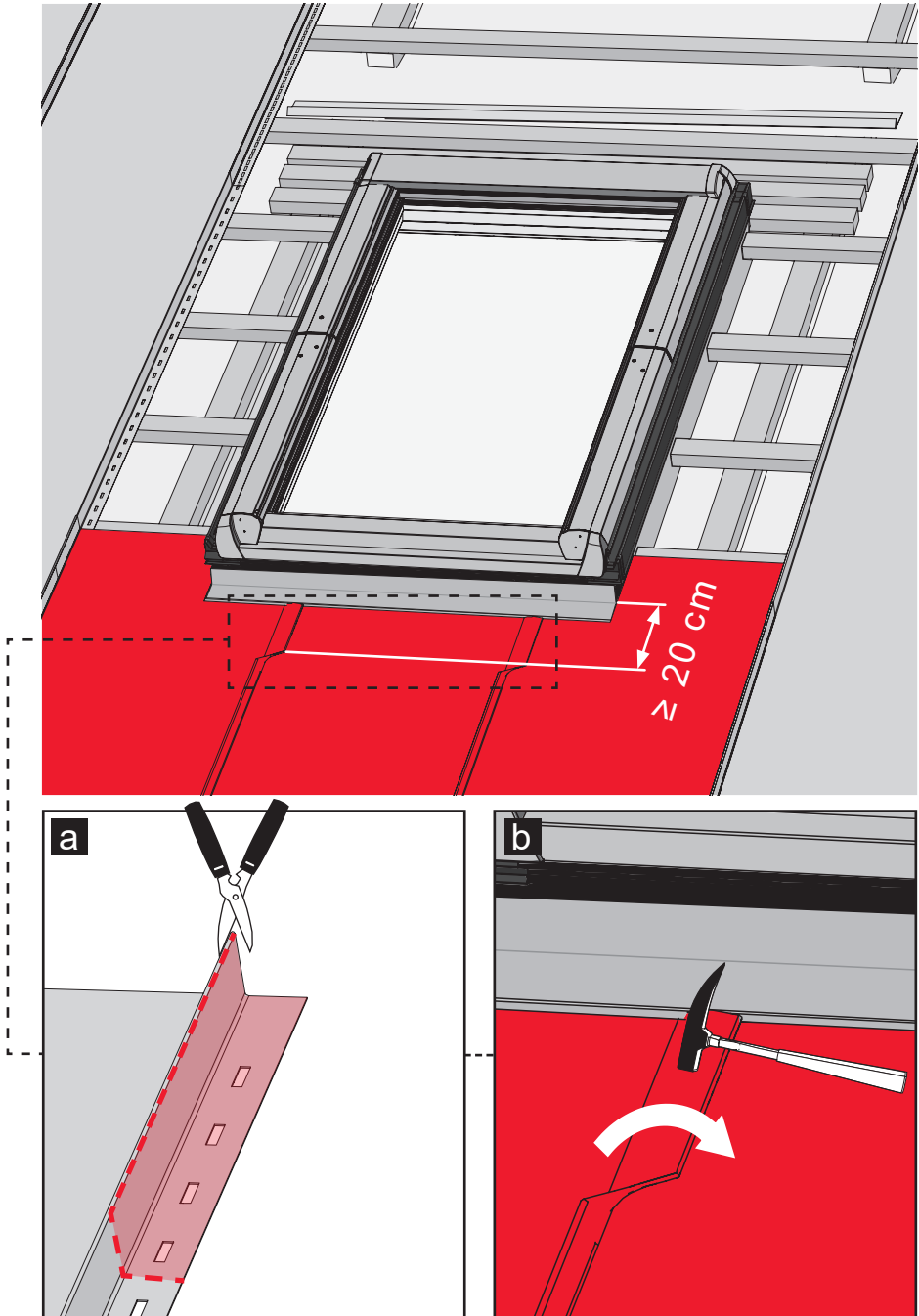
2x

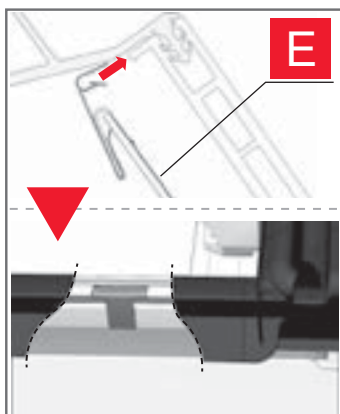
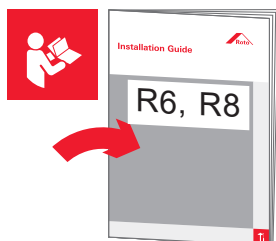
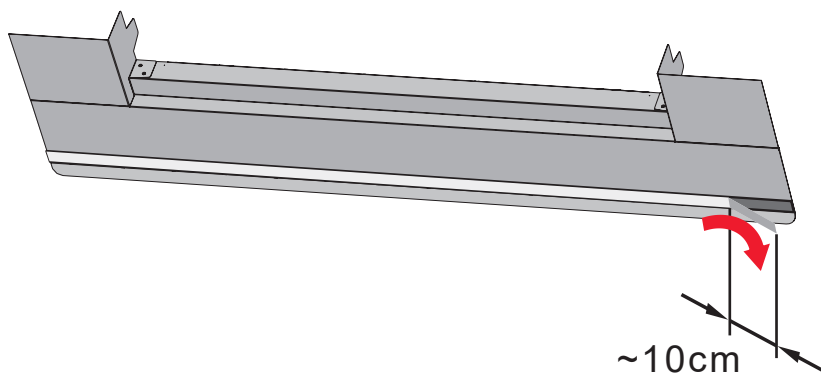
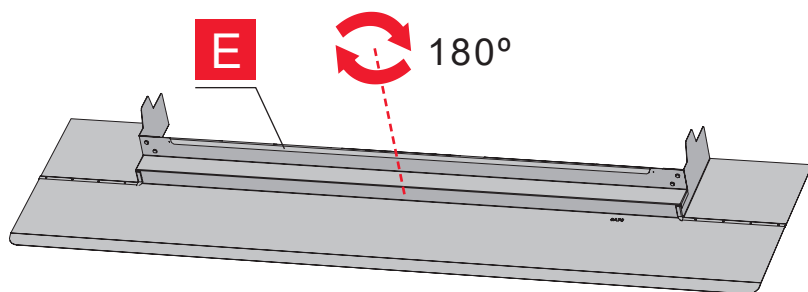


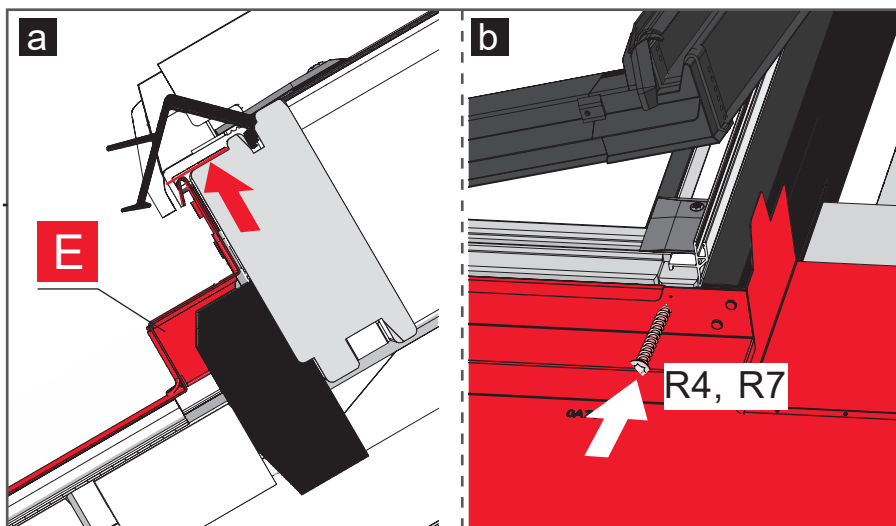
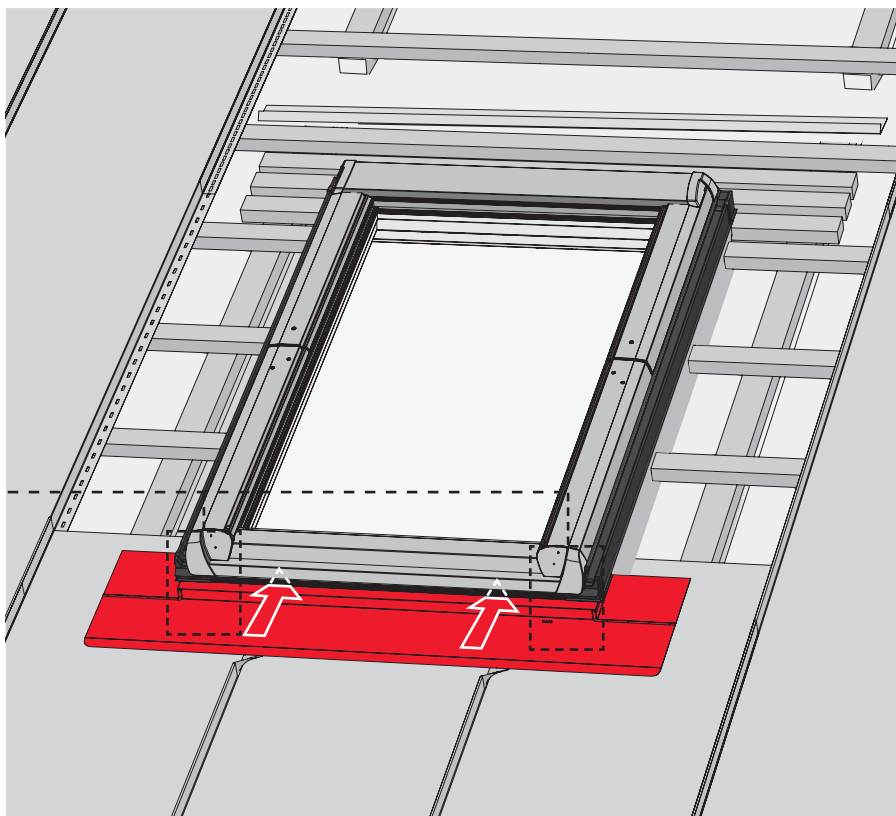


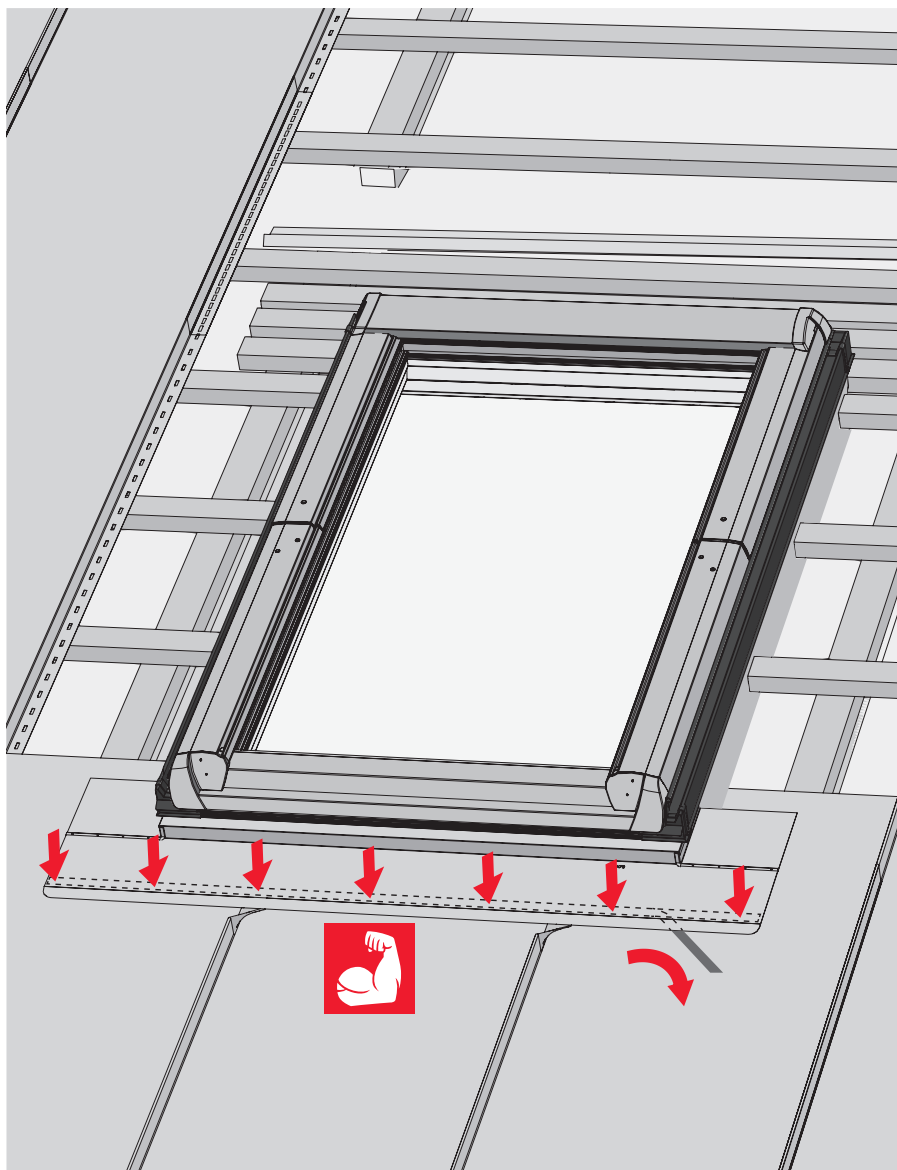


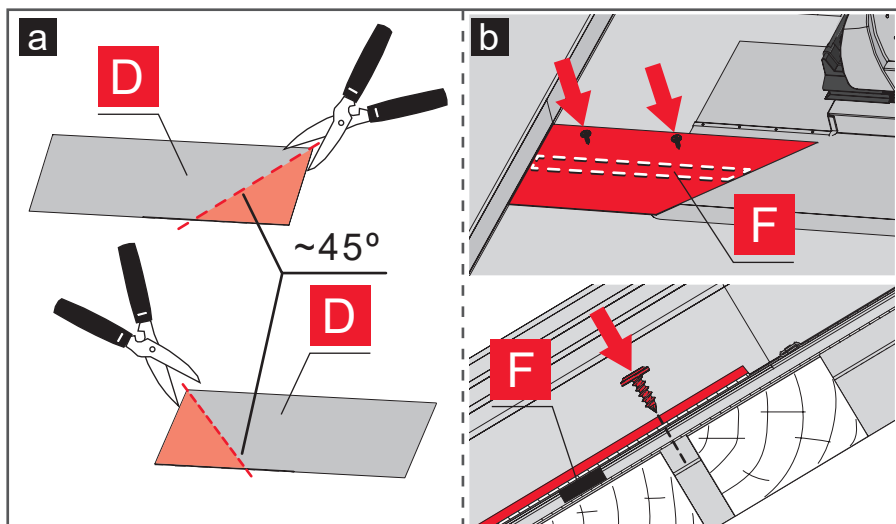
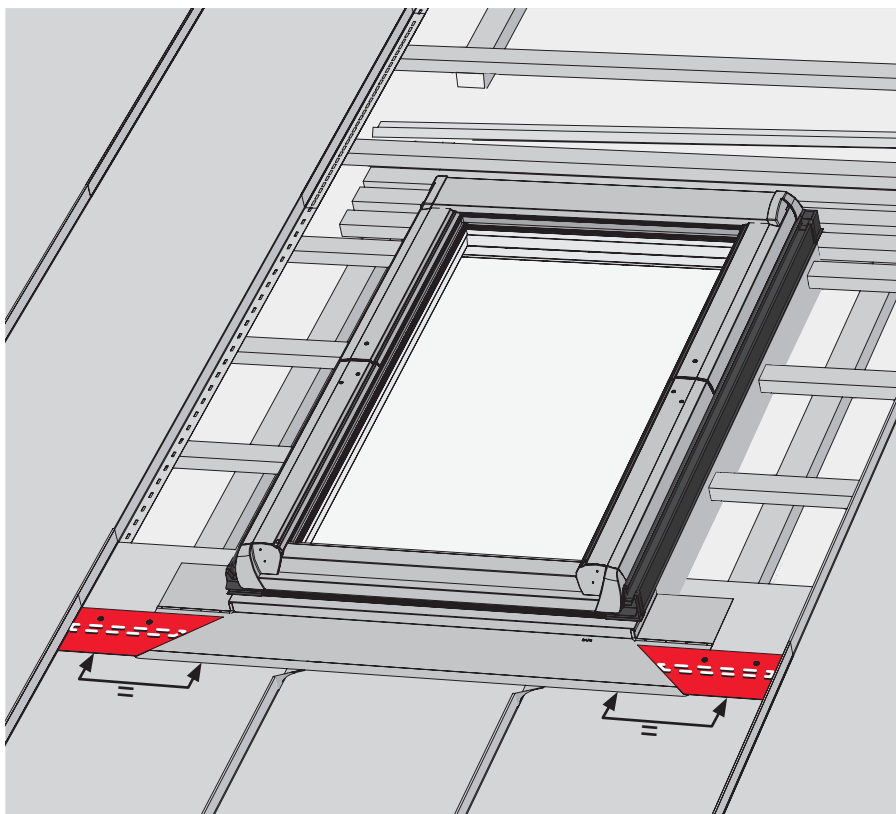


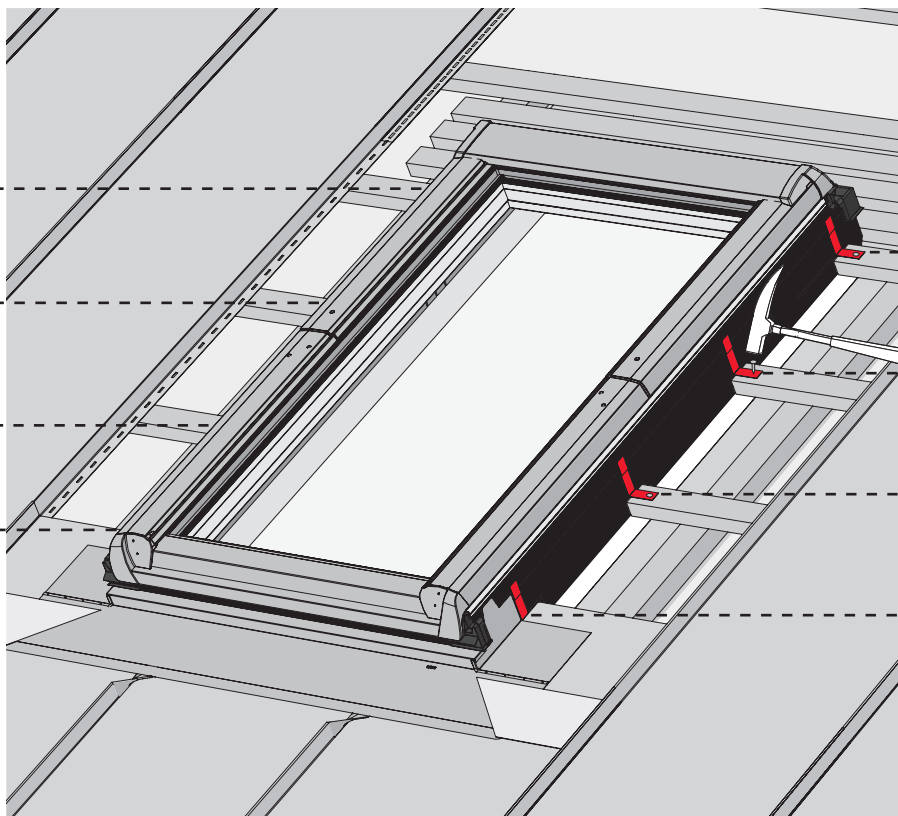




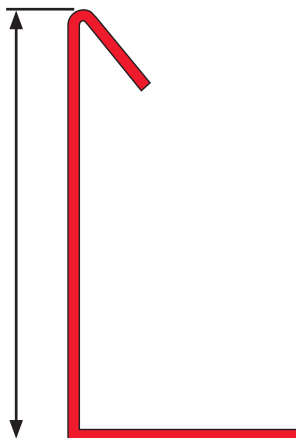


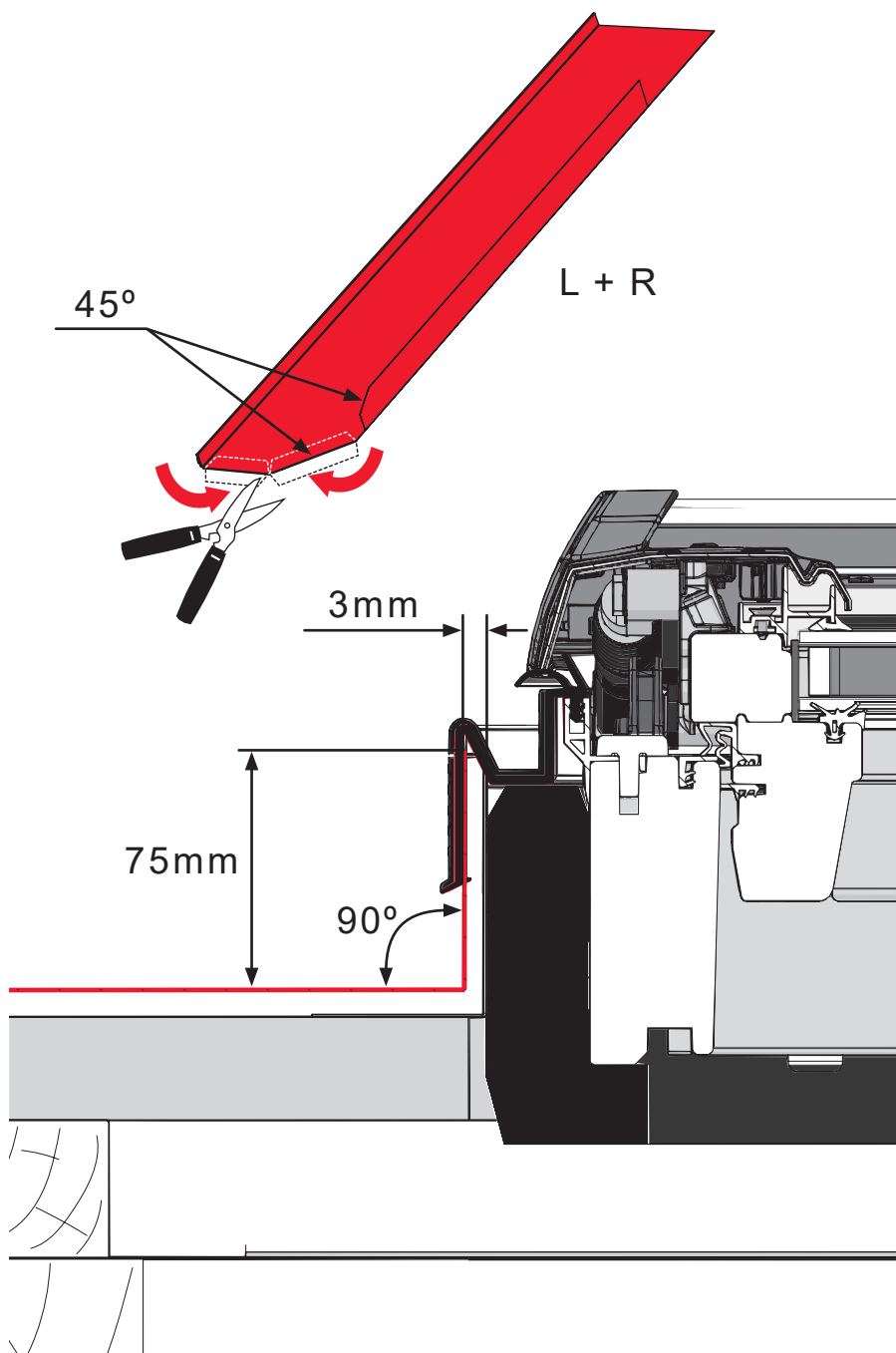


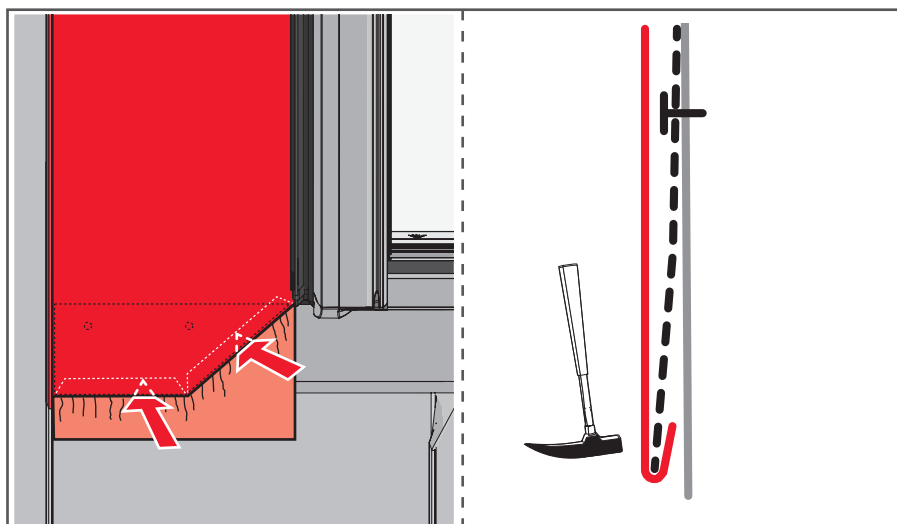
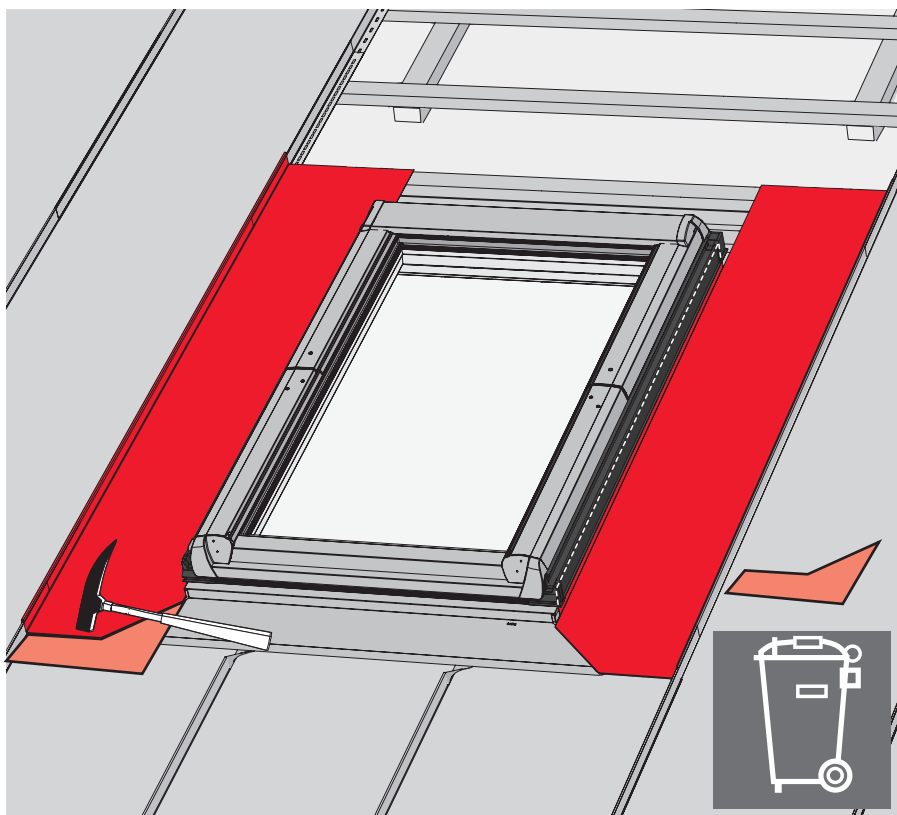


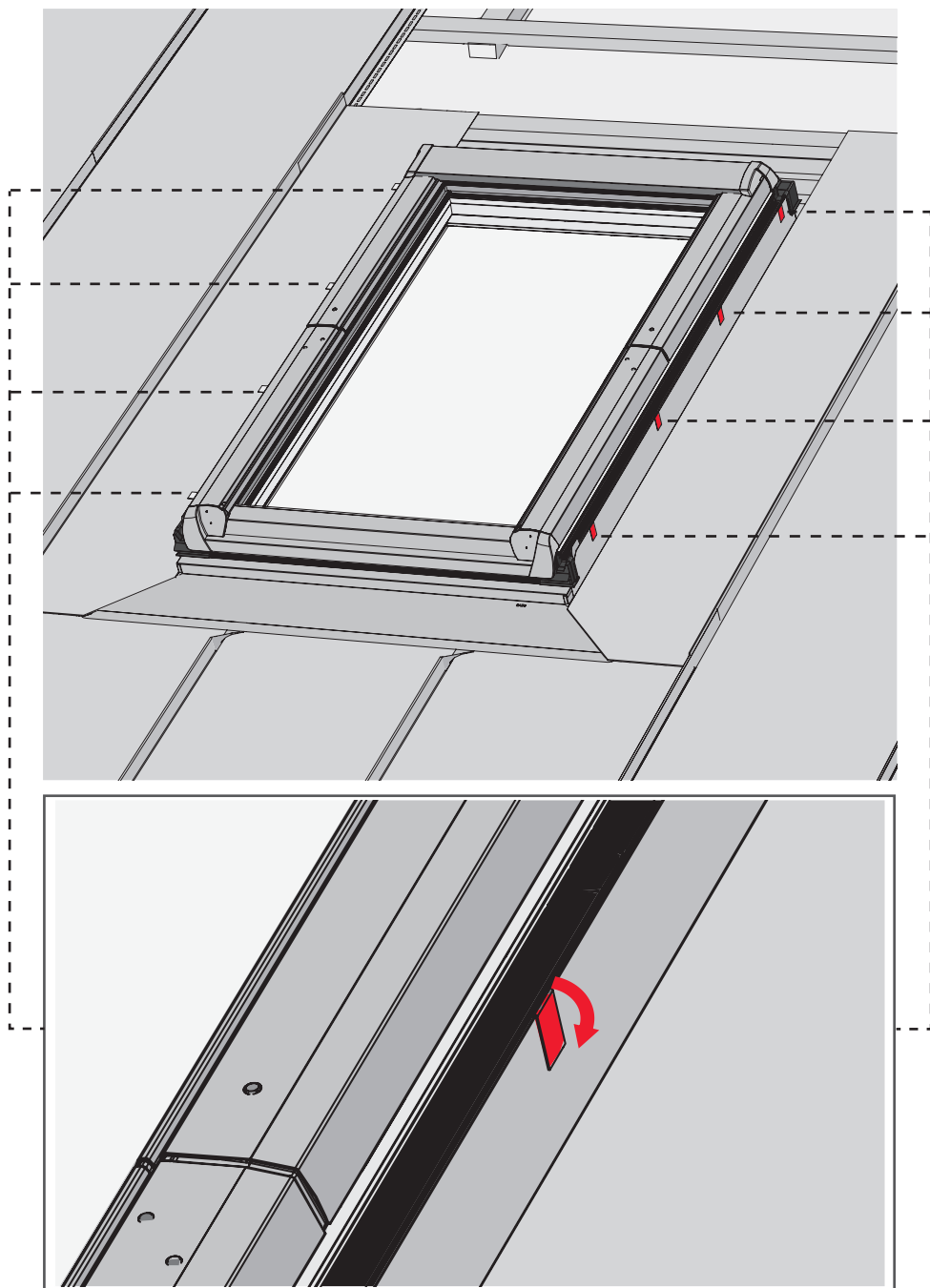


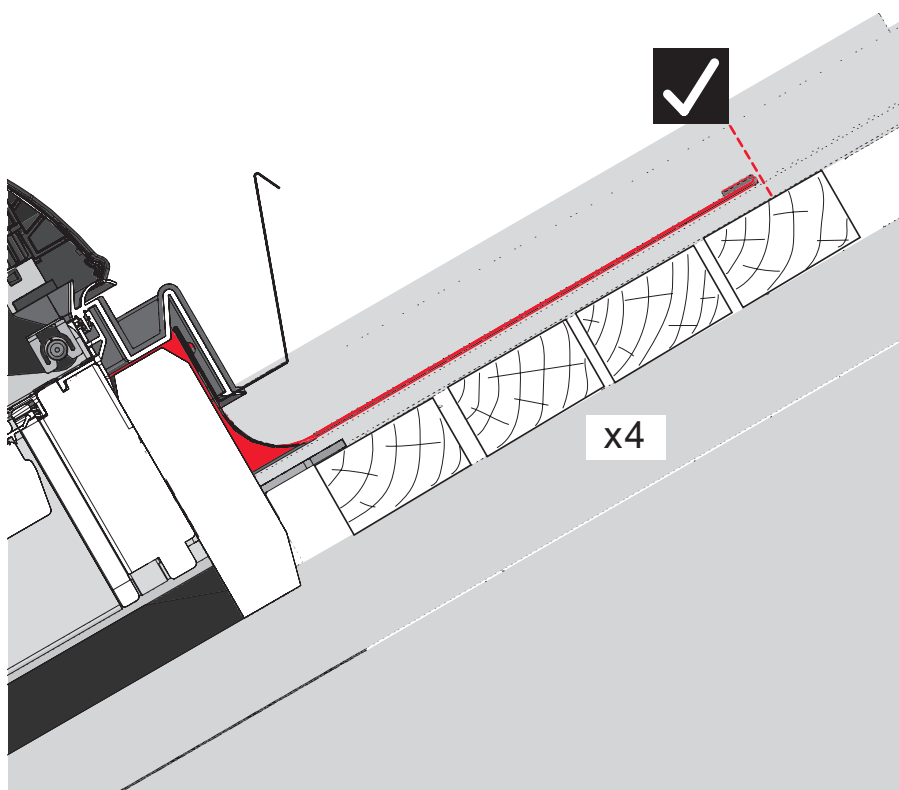
76mm

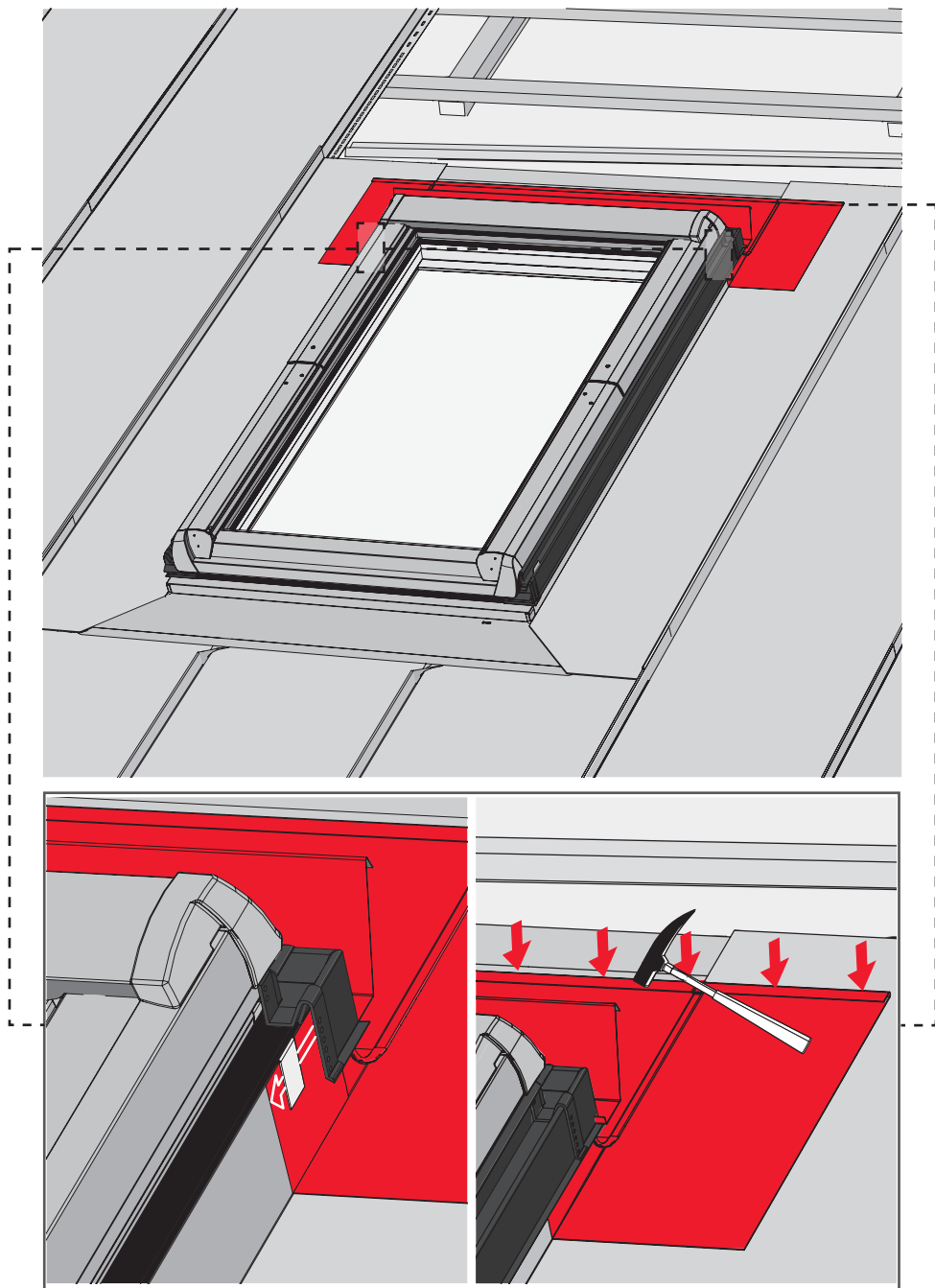


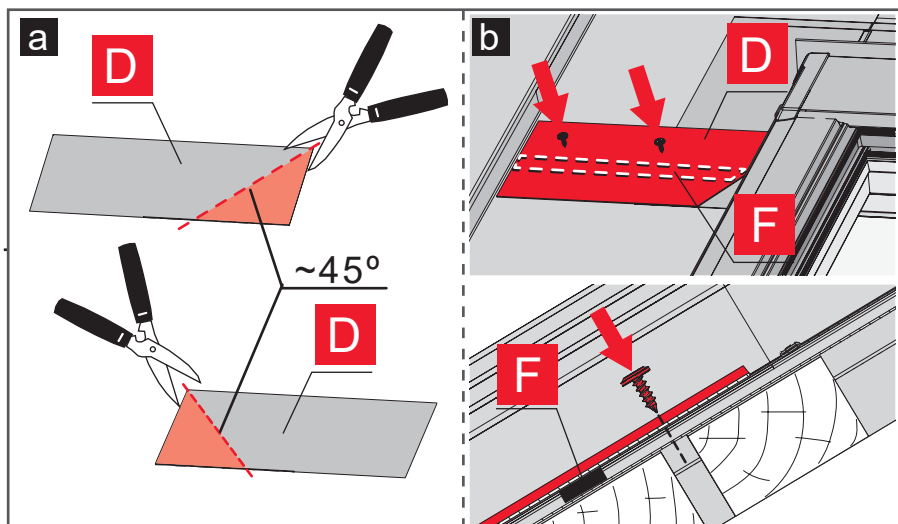
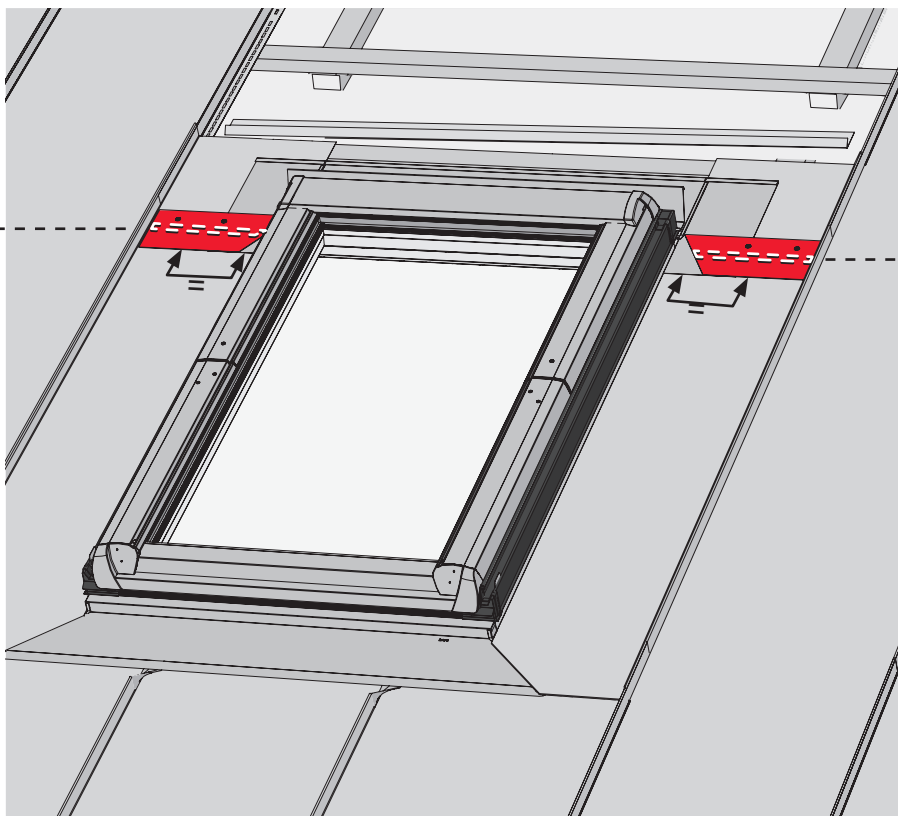


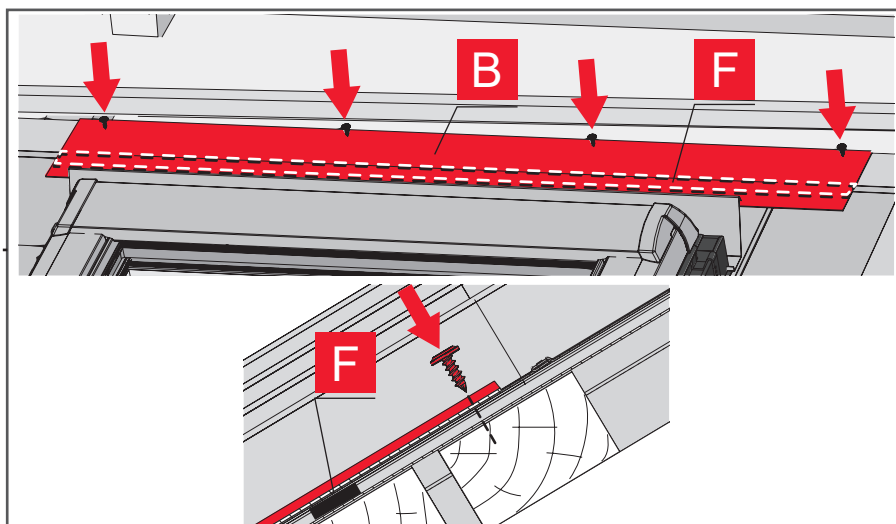
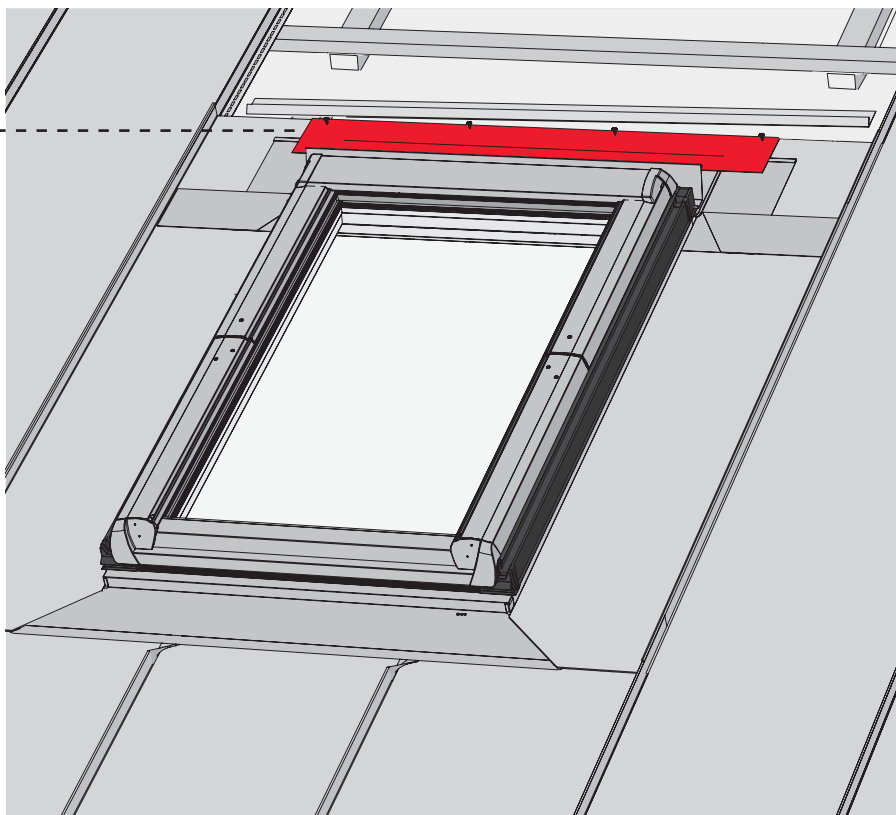


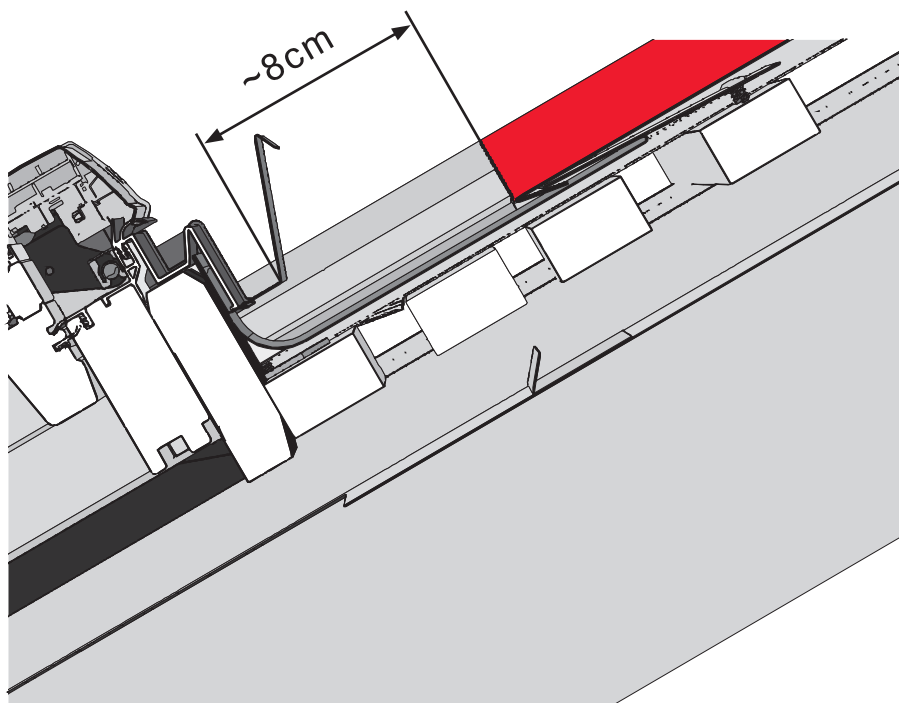
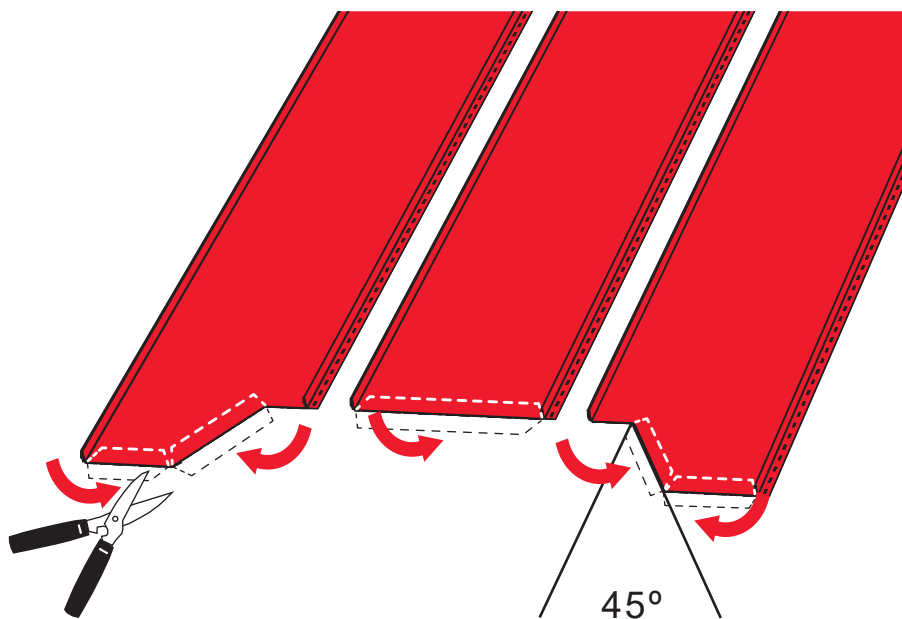


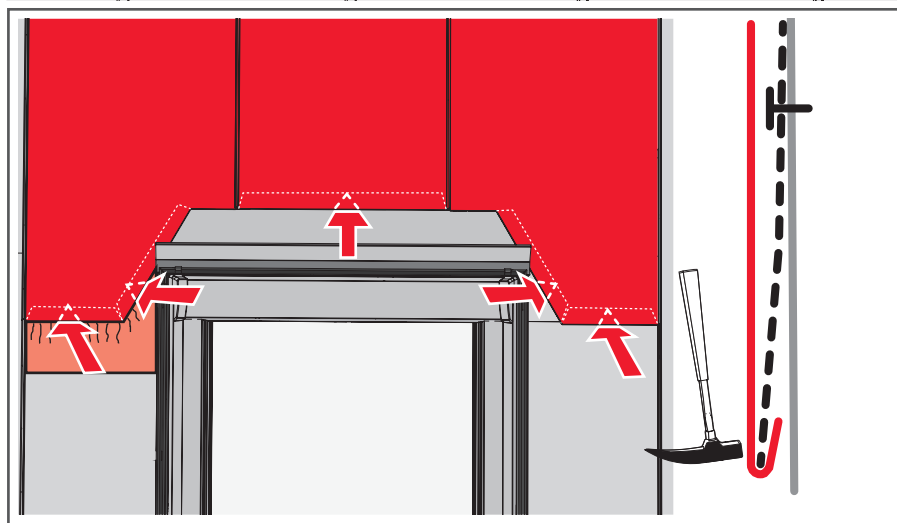
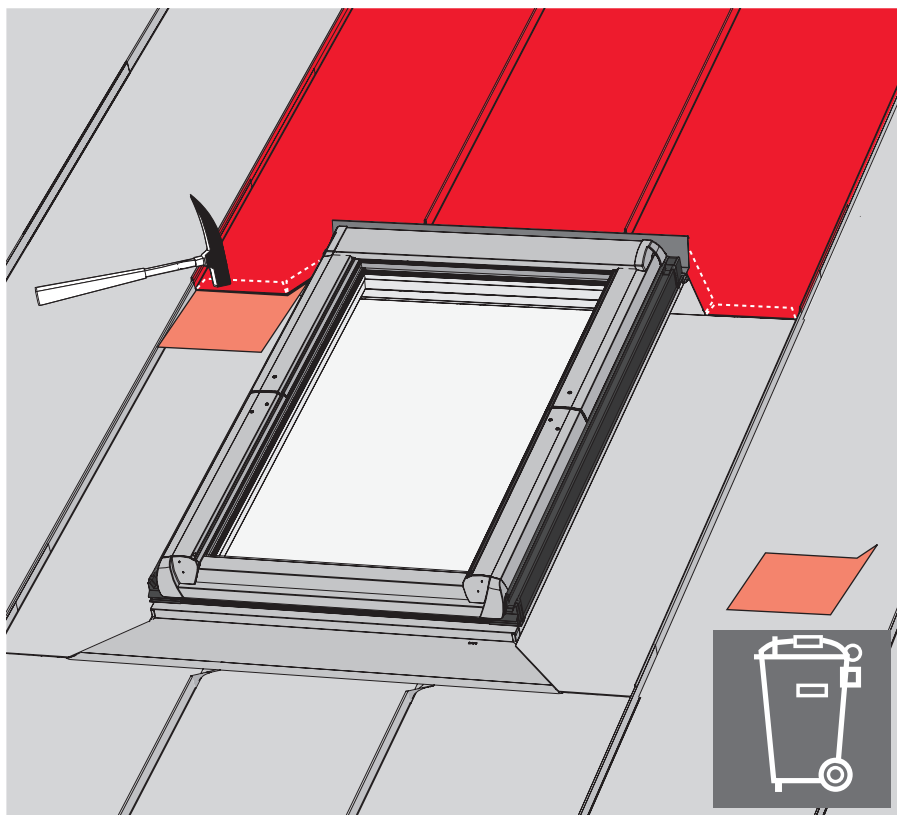




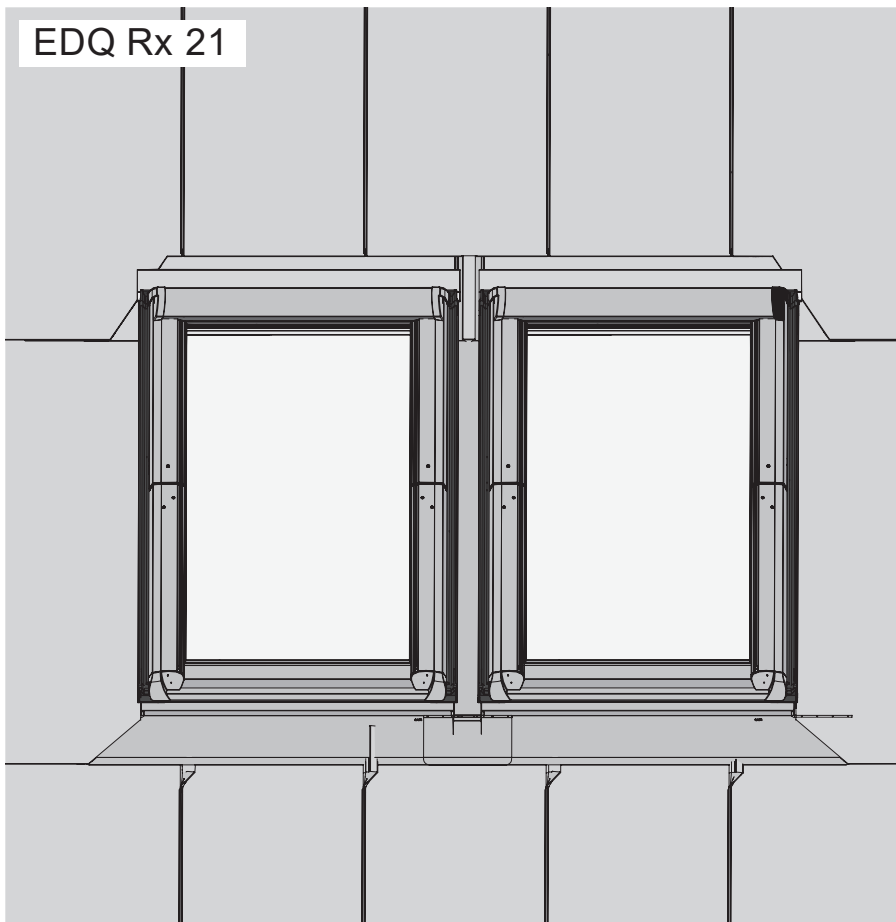


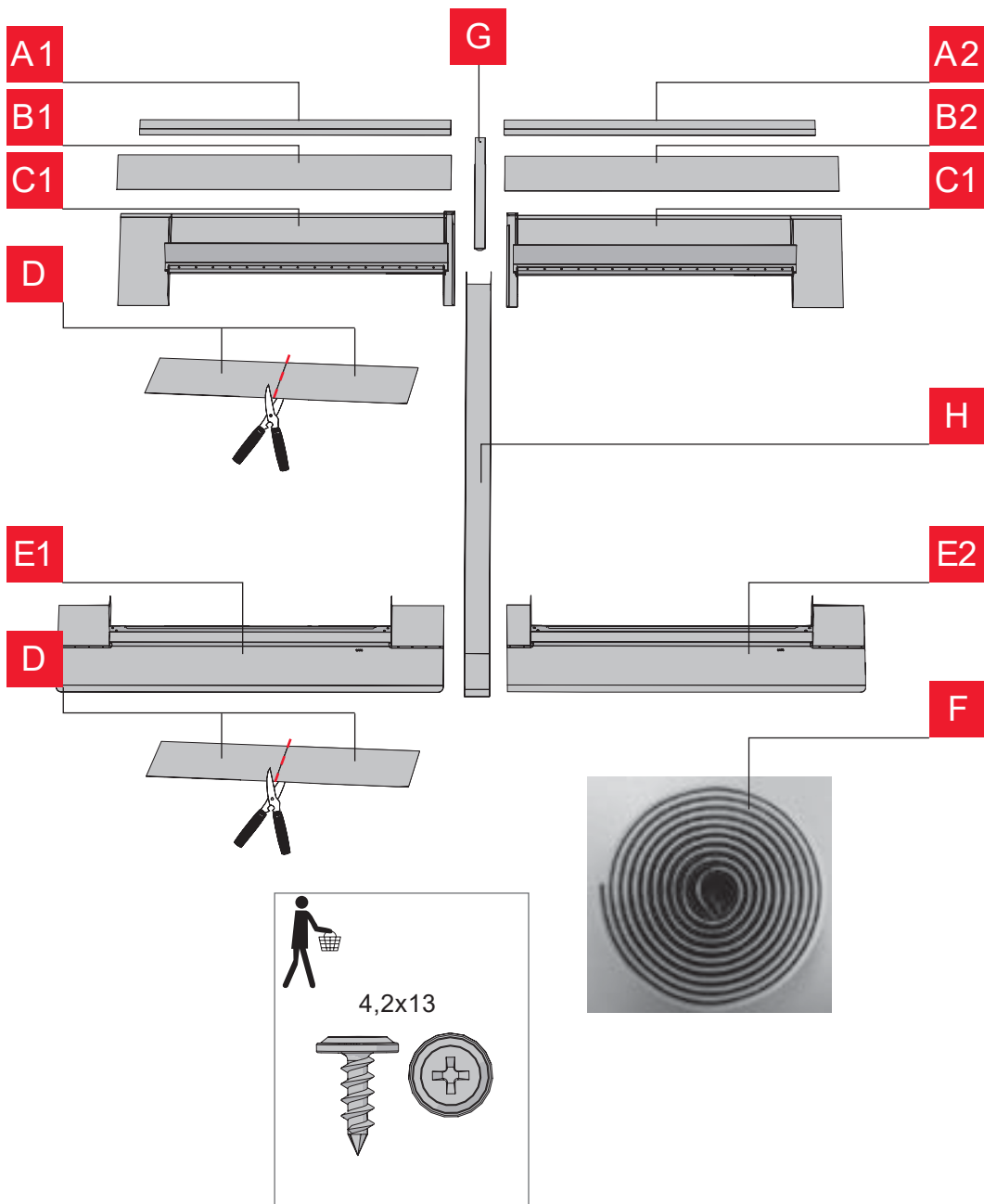




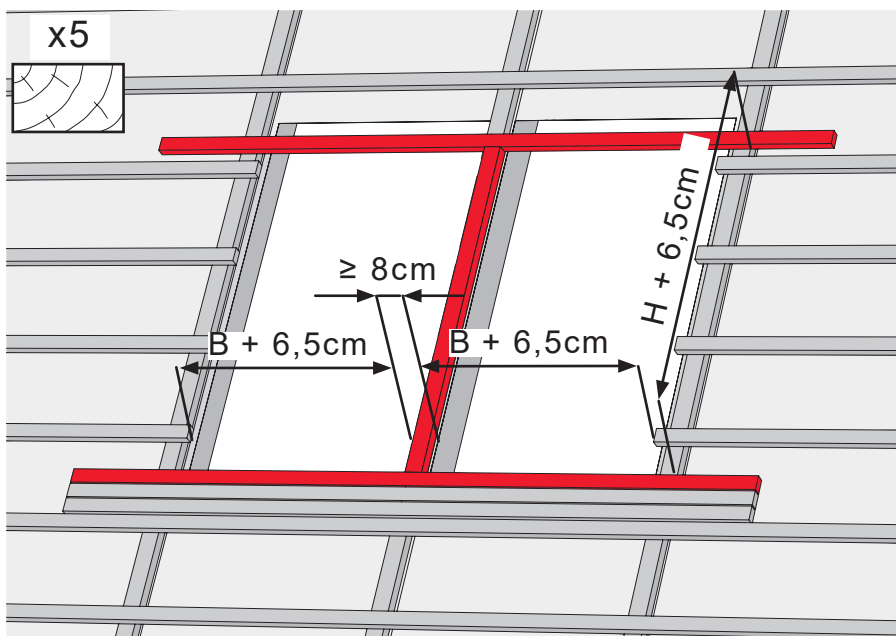


EDQ Rx 21

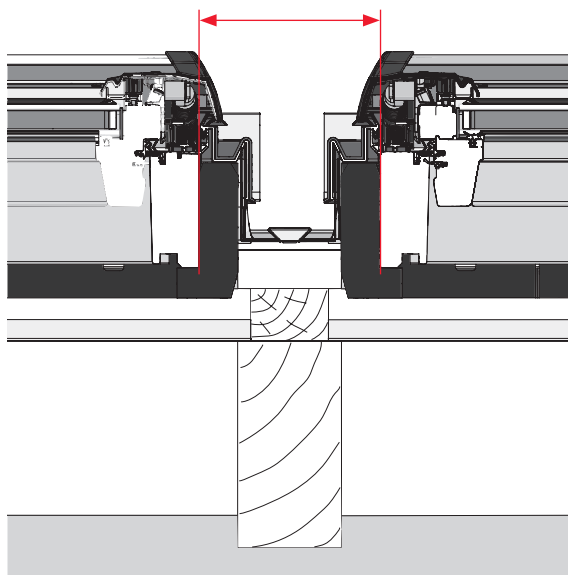


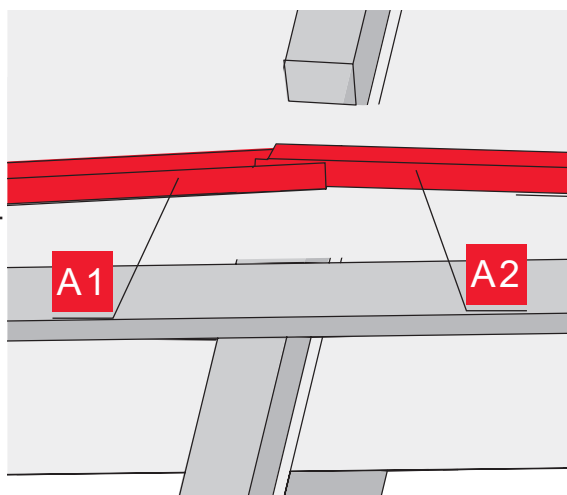
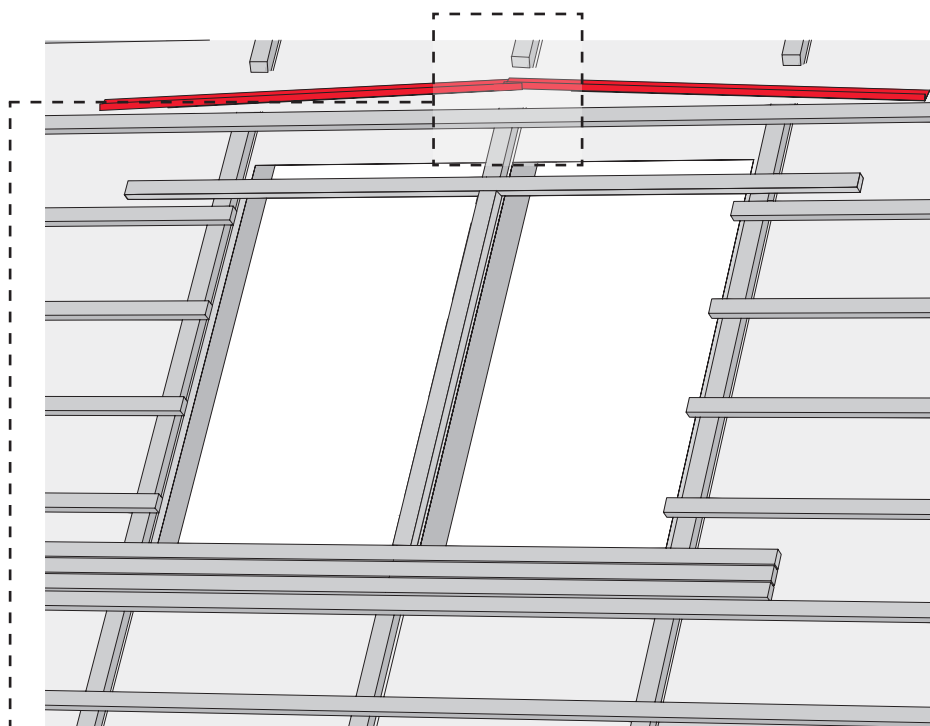


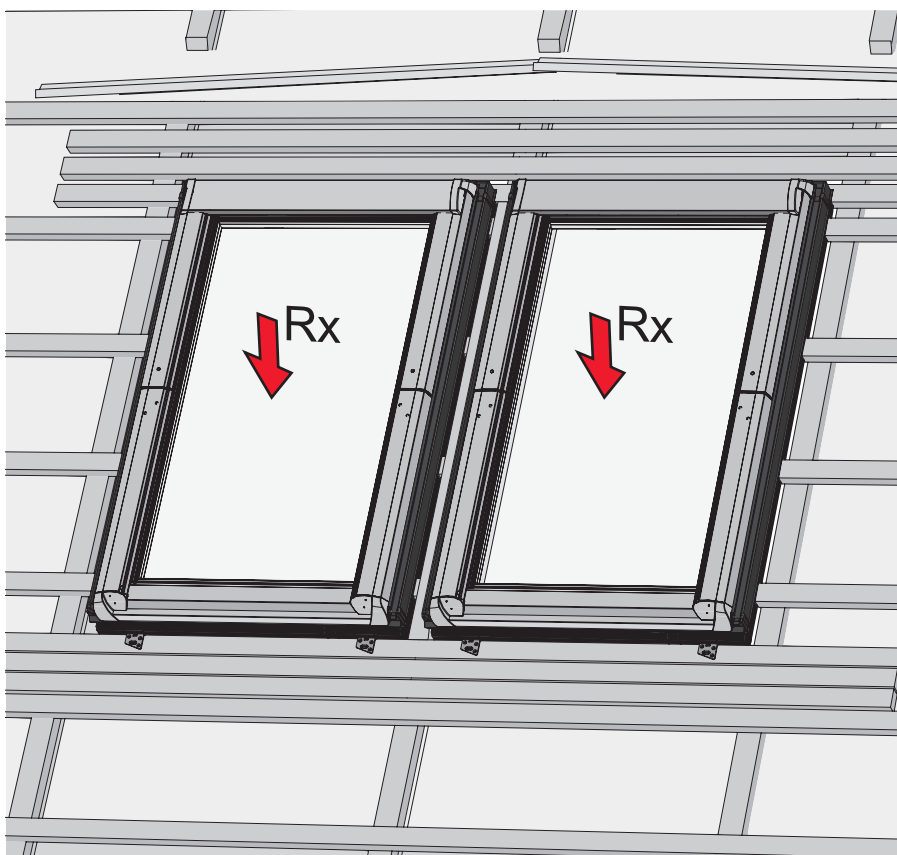
x5

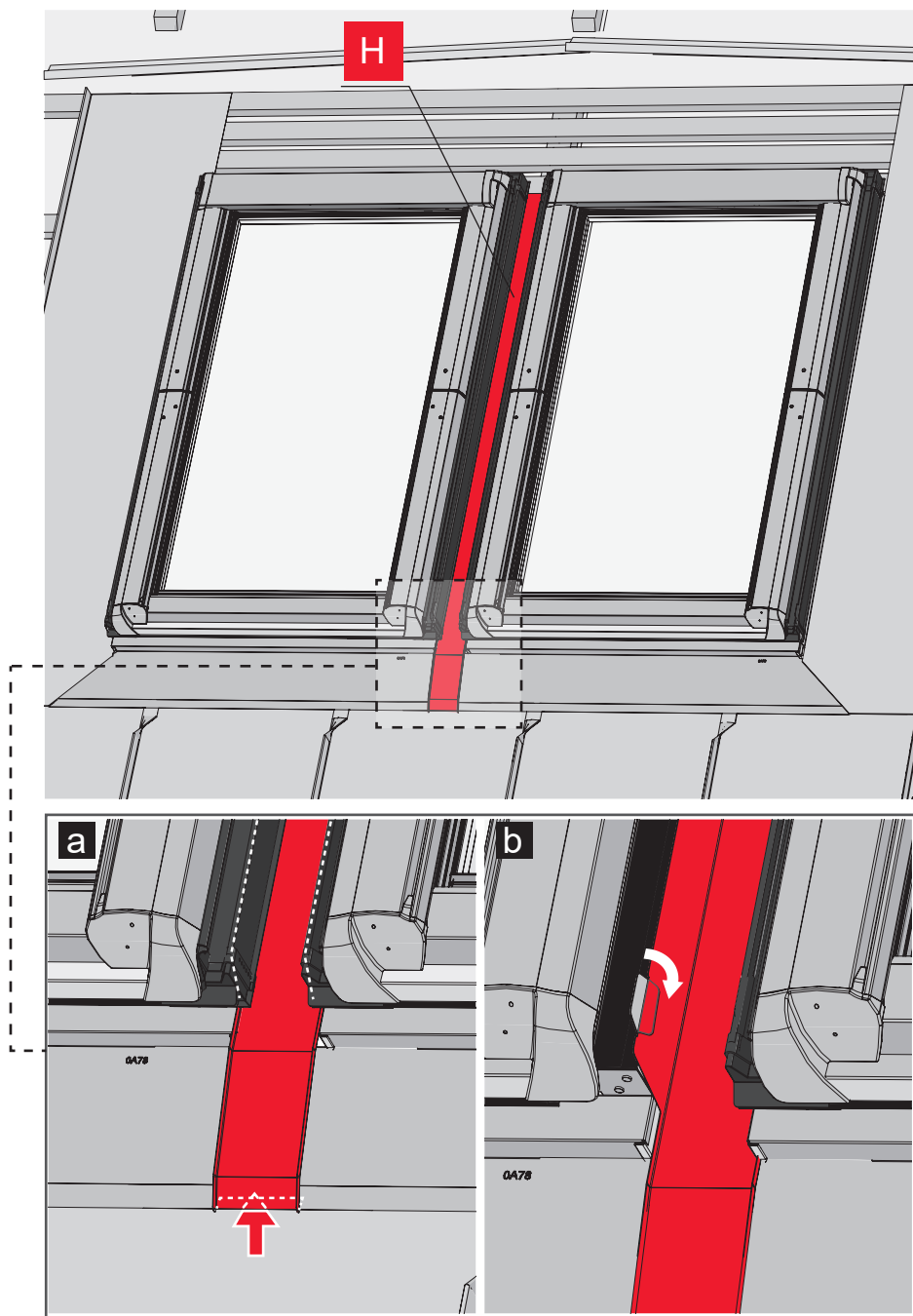


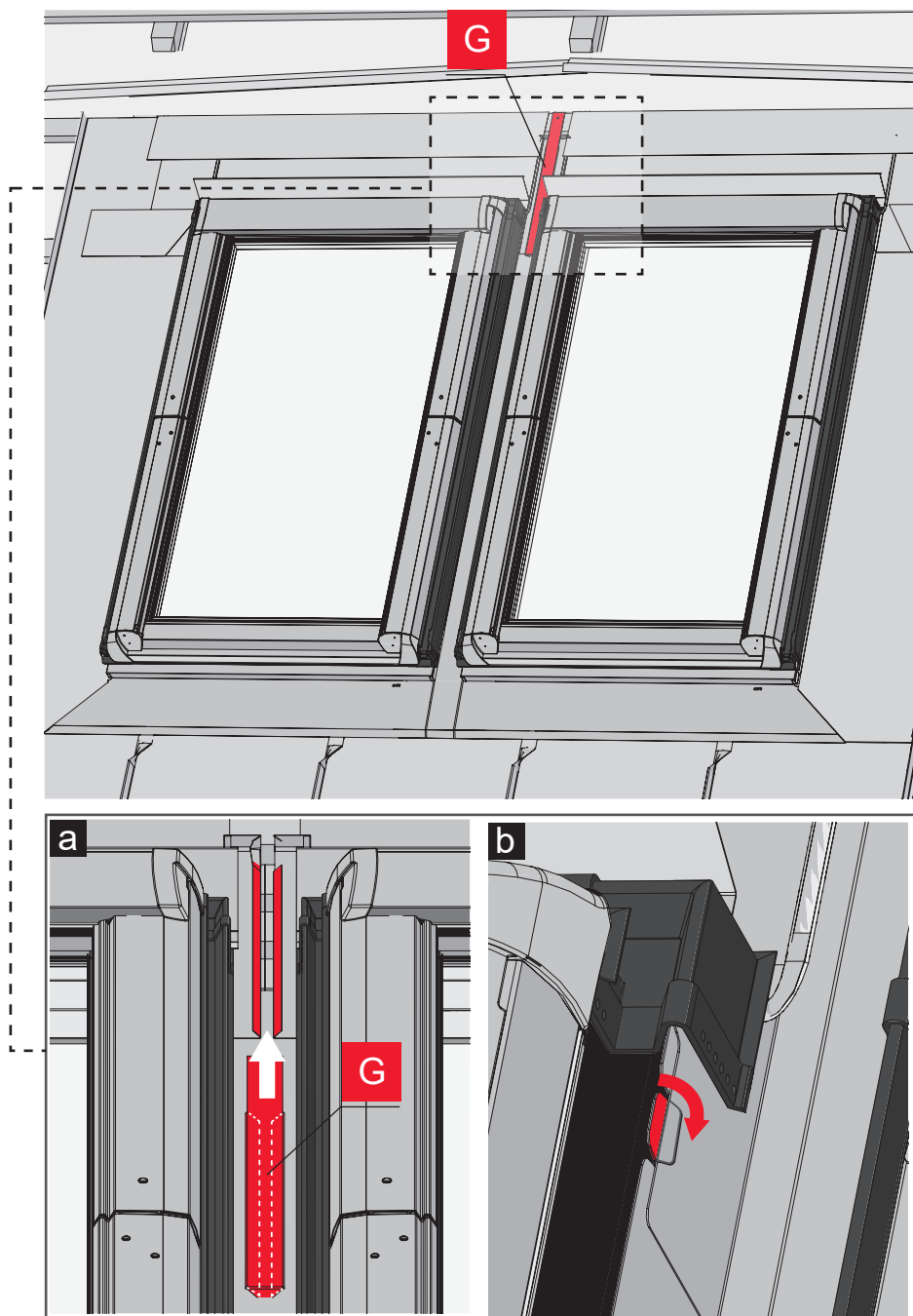
BRA $\geq 14\text{cm}$



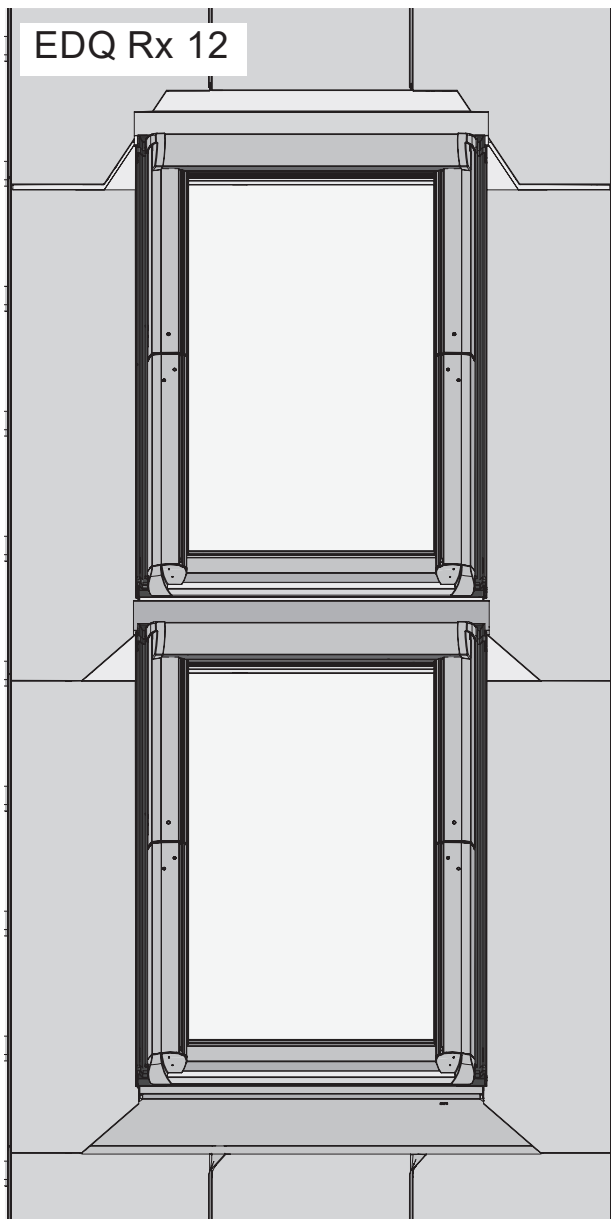


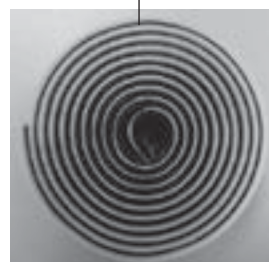
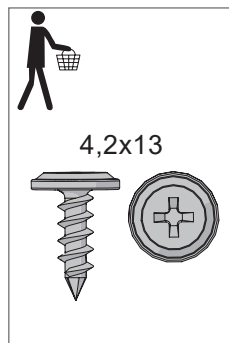
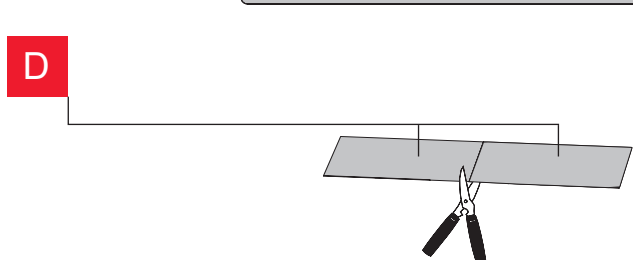
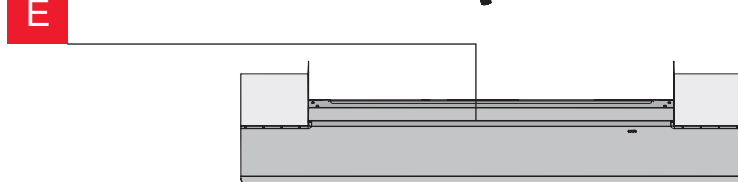
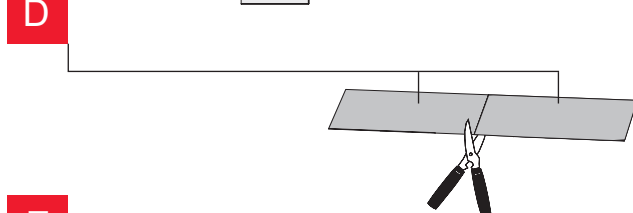
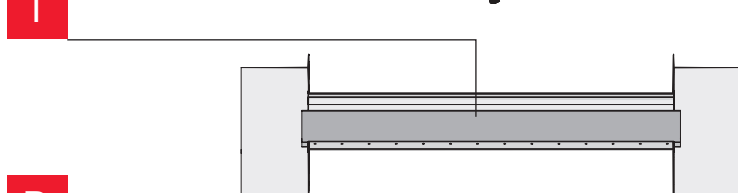
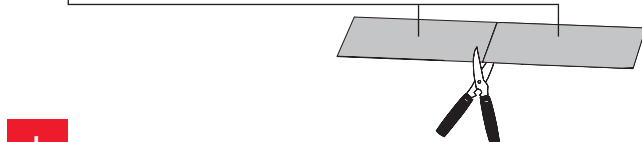
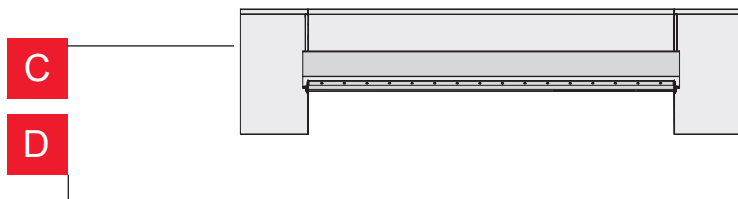
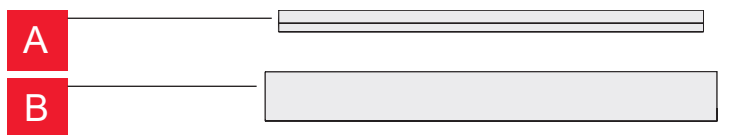


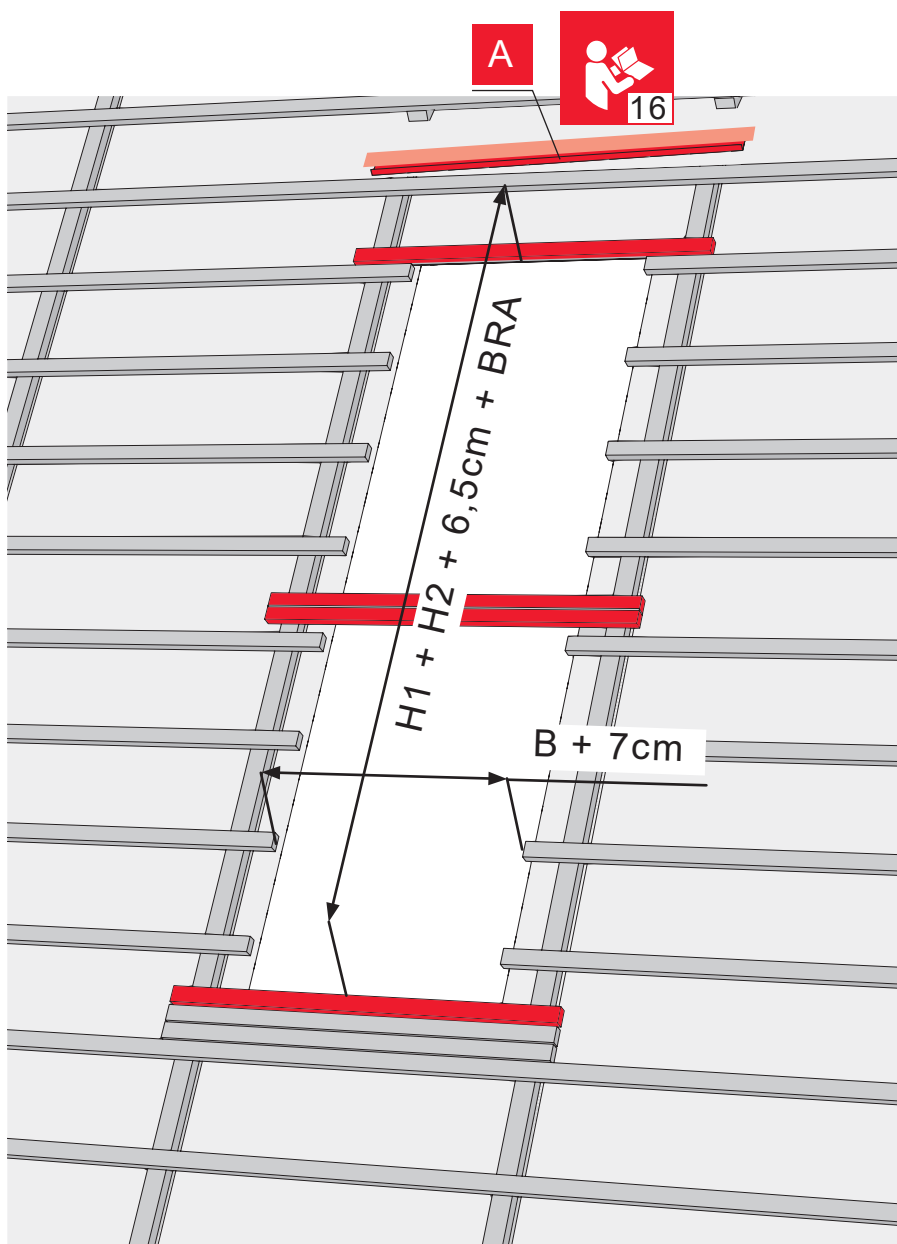


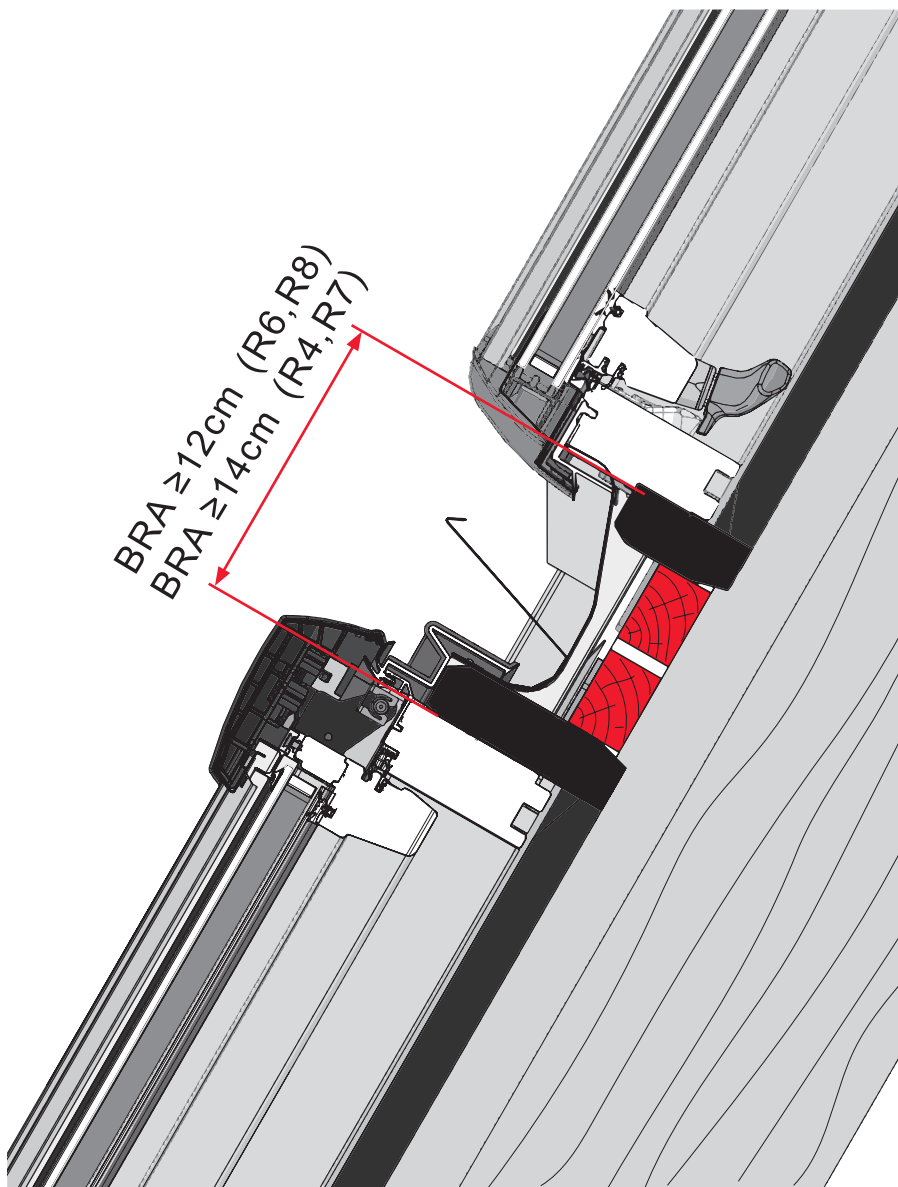


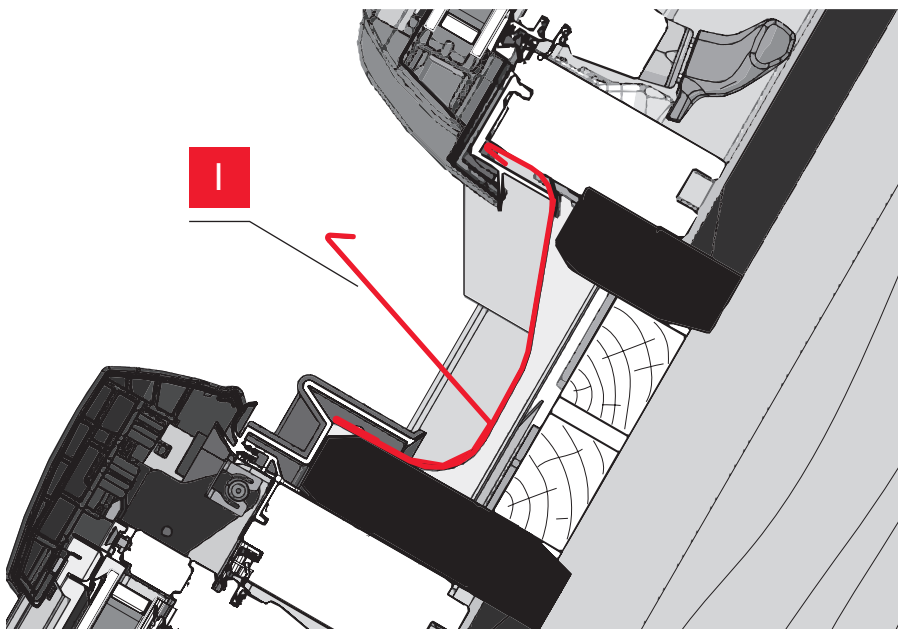
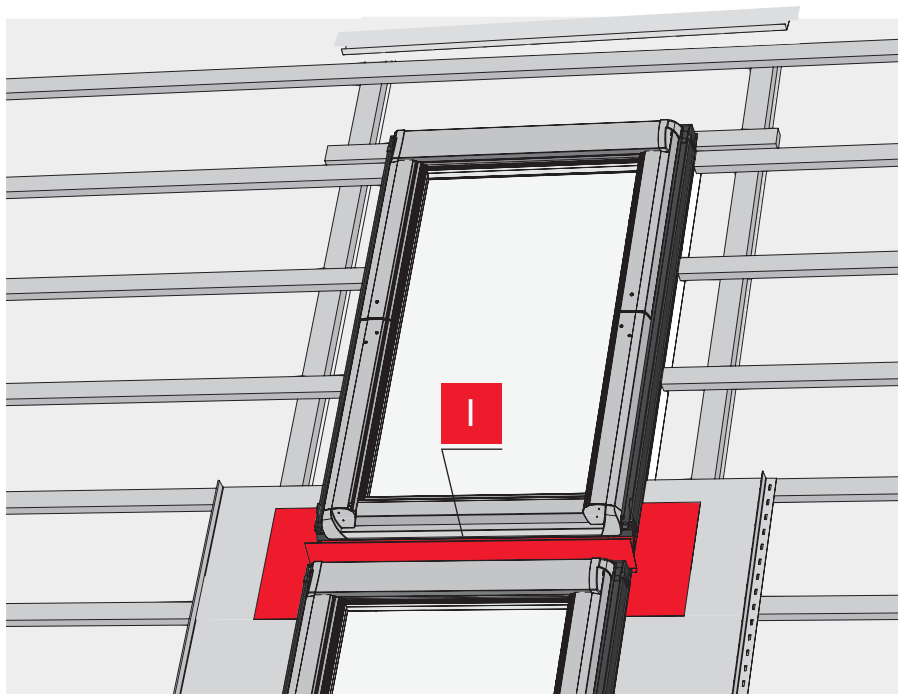
EDQ Rx 12

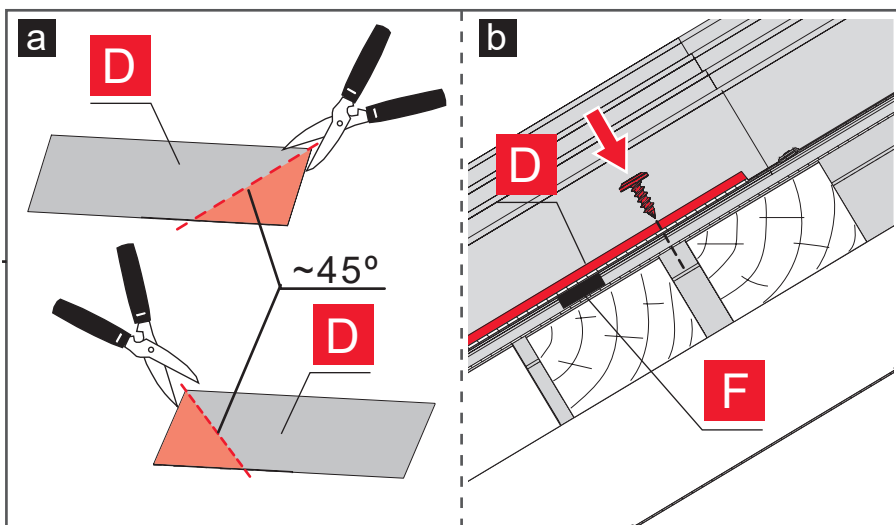
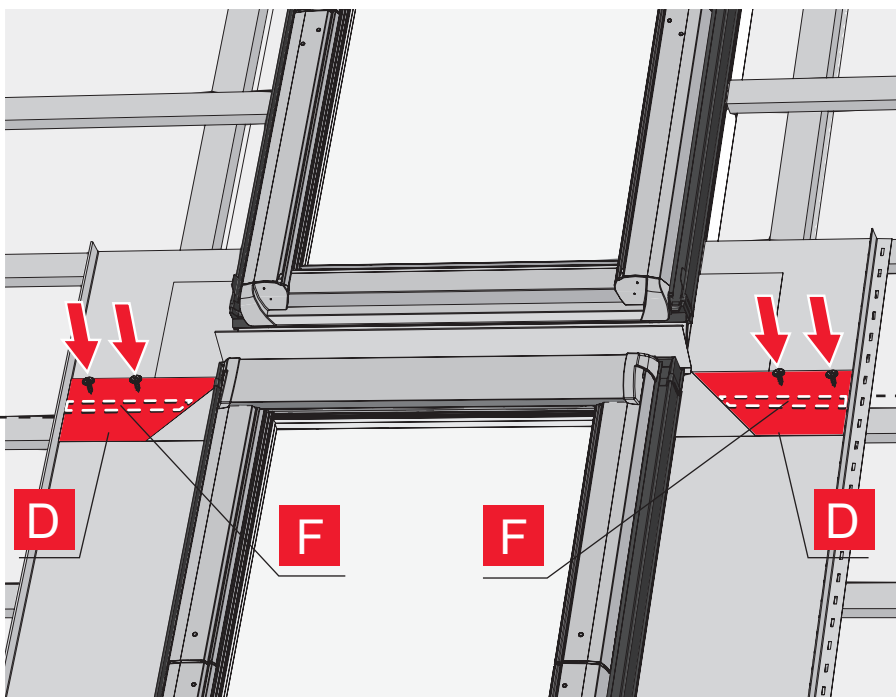




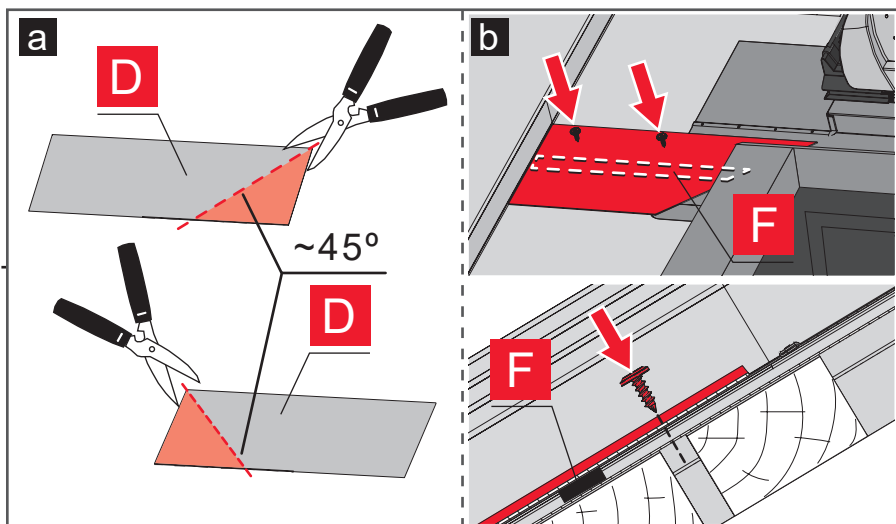
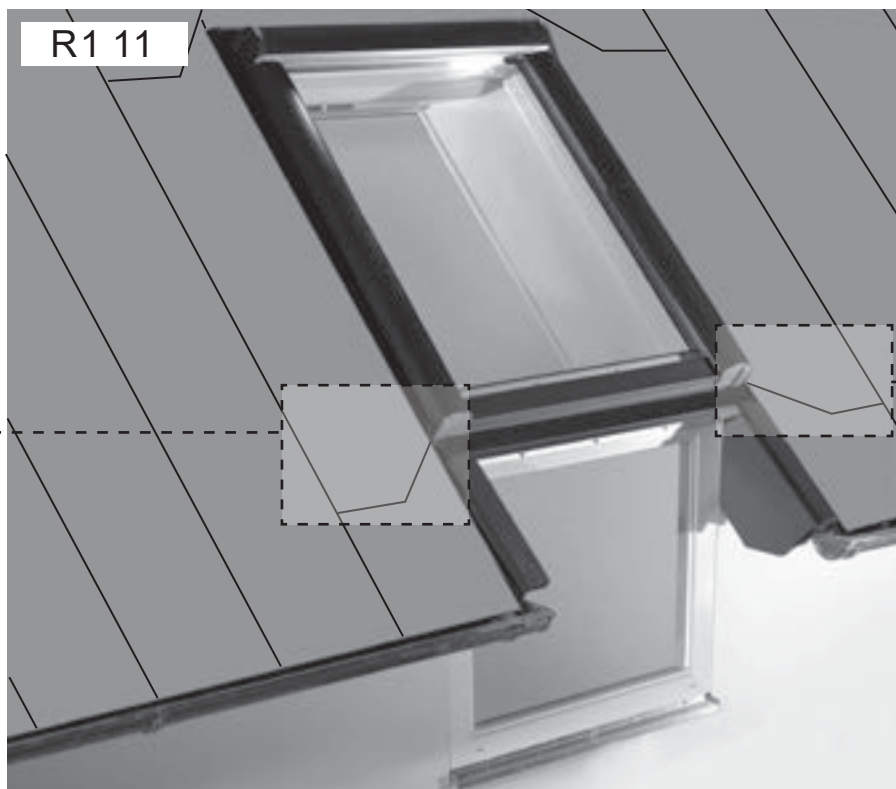








R1 11





The roof window.



www.roto-contacts.com



www.roto-extra.com

Roto Frank DST Vertriebs-GmbH
Wilhelm-Frank-Straße 38-40
97980 Bad Mergentheim
Deutschland

